



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# CONFERENCIA

<b>42.º período de sesiones</b>
<b>2021</b>
<b>Cuentas comprobadas de la FAO correspondientes a 2019</b>

**ESTADOS FINANCIEROS DE 2019**

**de la**

**Organización de las Naciones Unidas**

**para la**

**Alimentación y la Agricultura**



# ÍNDICE

<b><u>PARTE A</u></b>	<b>Página</b>
<b>Informe del Auditor independiente</b>	<b>1</b>
<b>Certificación de los estados financieros</b>	<b>3</b>
<b>Declaración del Director General</b>	<b>4</b>
<b>Declaración sobre el control interno</b>	<b>5</b>
<b>Estado I</b>	<b>Estado de la situación financiera a 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>10</b>
<b>Estado II</b>	<b>Estado de los resultados financieros correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>11</b>
<b>Estado III</b>	<b>Estado de las variaciones del activo neto correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>12</b>
<b>Estado IV</b>	<b>Estado del flujo de efectivo correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>13</b>
<b>Estado V</b>	<b>Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>14</b>
<b>Estado V</b>	<b>Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2018</b>
	<b>17</b>
<b>Estado V A</b>	<b>Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al bienio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>
	<b>18</b>
<b>Notas a los estados financieros</b>	<b>19</b>

## **PARTE B**

### **Informe del Auditor Externo**

**El informe del Auditor Externo se ha publicado como documento de la Conferencia C 2021/6 B.**





República de Filipinas  
**COMISIÓN DE COMPROBACIÓN DE  
CUENTAS**  
Commonwealth Avenue, Quezon City (Filipinas)

## **INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE**

### **A la Conferencia de los Estados Miembros de la FAO**

#### **Dictamen**

Hemos comprobado los estados financieros de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), los cuales comprenden el Estado de la situación financiera a 31 de diciembre de 2019 y el Estado de los resultados financieros, el Estado de las variaciones del activo neto, el Estado del flujo de efectivo, el Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas para el año concluido en esa fecha y las Notas a los estados financieros, que incluyen un resumen de las principales políticas contables.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos reflejan fielmente, en todos sus aspectos, la situación financiera de la FAO a 31 de diciembre de 2019 y los resultados financieros, las variaciones del activo neto, los flujos de efectivo y la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondientes al año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP).

#### **Fundamento del dictamen**

Hemos realizado nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA) publicadas por el Consejo de Normas Internacionales de Auditoría y Aseguramiento. Nuestras responsabilidades en virtud de estas normas se describen en la sección “Responsabilidades del Auditor en relación con la auditoría de los estados financieros” del presente informe. Somos independientes de la FAO de acuerdo con los requisitos éticos pertinentes para nuestra auditoría de los estados financieros, y hemos cumplido las demás responsabilidades éticas que nos correspondían de conformidad con estos requisitos. Creemos que los datos de auditoría que hemos obtenido son suficientes y apropiados para fundamentar nuestro dictamen.

#### **Responsabilidades de la Administración y los encargados de la gobernanza en relación con los estados financieros**

La Administración tiene la responsabilidad de la preparación y presentación imparcial de los estados financieros con arreglo a las NICSP y del control interno que estime necesario realizar para permitir la preparación de estados financieros que no contengan errores materiales, sean estos producto de fraude o equivocación.

En la preparación de los estados financieros, la Administración es responsable de evaluar la capacidad de la FAO de continuar con su plena actividad, proporcionando información, según convenga, sobre asuntos relacionados con la plena actividad y empleando este concepto como base de la contabilidad a menos que la Administración pretenda liquidar la FAO o cesar sus operaciones, o que no disponga de una alternativa realista a esta opción.

Los encargados de la gobernanza tienen la responsabilidad de supervisar el proceso de presentación de informes financieros de la FAO.

#### **Responsabilidades del auditor en la auditoría de los estados financieros**

Nuestro objetivo consiste en obtener una garantía razonable de que el conjunto de los estados financieros está libre de errores materiales, sean estos producto de fraude o equivocación, y emitir un informe del Auditor con nuestro dictamen. La garantía razonable es un nivel de garantía elevado, pero no asegura que una auditoría realizada de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA) siempre

detecte un error material existente. Los errores pueden producirse por fraude o equivocación, y se consideran materiales si, de forma individual o agrupada, se puede esperar de forma razonable que tengan alguna influencia en las decisiones económicas que los usuarios adopten sobre la base de estos estados financieros.

Como parte de una auditoría conforme a las NIA, ejercemos un juicio profesional y mantenemos un escepticismo profesional durante toda la auditoría. Asimismo:

- Determinamos y evaluamos los riesgos de errores materiales en los estados financieros, sean estos producto de fraude o equivocación, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría que responden a estos riesgos y obtenemos datos de auditoría suficientes y apropiados para fundamentar nuestro dictamen. El riesgo de no detectar un error material producto de fraude es más elevado que en el caso de un error derivado de una equivocación, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones intencionadas, tergiversaciones o la supresión del control interno.
- Llegamos a comprender el control interno pertinente para la auditoría a fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados para las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la FAO.
- Evaluamos la adecuación de las políticas contables empleadas y la razonabilidad de las estimaciones de contabilidad y de la información conexas facilitada por la Administración.
- Formulamos una conclusión sobre la adecuación del uso por parte de la Administración del concepto de plena actividad como base de la contabilidad y, tomando como fundamento los datos de auditoría obtenidos, si existen errores materiales relacionados con hechos o circunstancias que puedan poner seriamente en duda la capacidad de la FAO para continuar plenamente sus actividades. Si concluimos que existe un error material, debemos señalar en el informe del Auditor la información pertinente facilitada en los estados financieros o, si dicha información es insuficiente, modificar nuestro dictamen. Nuestras conclusiones se basan en los datos de auditoría obtenidos hasta la fecha de nuestro informe del Auditor.
- Evaluamos la presentación, estructura y contenido generales de los estados financieros, con inclusión de la información facilitada, y si los estados financieros representan las transacciones y hechos subyacentes de manera que se logre una presentación imparcial.

Informamos a los encargados de la gobernanza en relación con el alcance y los plazos previstos de la auditoría y los resultados importantes de la misma, incluidas cualesquiera deficiencias significativas en el control interno que detectemos durante nuestra auditoría.

### **Informe sobre otros requisitos legales y reglamentarios**

Asimismo, a nuestro juicio, las transacciones de la FAO que se han señalado a nuestra atención, o que hemos examinado en el contexto de la auditoría, se han realizado, a todos los efectos, de conformidad con el Reglamento Financiero de la FAO.

Con arreglo al artículo 12.9 del Reglamento Financiero, hemos emitido también un informe detallado sobre nuestra comprobación de los estados financieros de la Organización para la Alimentación y la Agricultura.



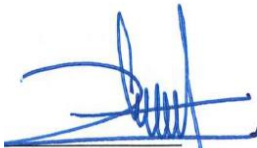
**Michael G. Aguinaldo**  
**Chairperson, Commission on Audit**  
**Republic of the Philippines**  
**External Auditor**

**Ciudad Quezón (Filipinas)**  
**19 de agosto de 2020**

# ESTADOS DE CUENTAS DE 2019

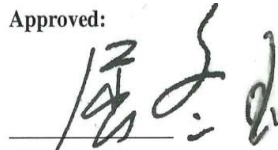
## CERTIFICACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

**Las sumas que aparecen en los estados financieros reflejan fielmente las transacciones financieras registradas durante el ejercicio:**



Laurent Thomas  
Deputy Director-General

Approved:



Qu Dongyu  
Director-General

*19 de agosto de 2020*



## DECLARACIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

De conformidad con el artículo XI del Reglamento Financiero de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), tengo el honor de presentar a la Conferencia para su aprobación los estados financieros correspondientes al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019, preparados conforme a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (NICSP) y las normas y reglamentos financieros de la FAO.

En virtud del artículo X.1 del Reglamento Financiero, el Director General debe rendir cuentas a los órganos rectores por el control interno de la Organización, a fin de garantizar en materia de finanzas una gestión financiera eficaz y económica, así como una custodia eficaz de los activos materiales de la Organización.

Los procesos de control interno y rendición de cuentas se llevan a cabo continuamente en todos los niveles de la Organización de acuerdo con los requisitos establecidos en la Política de rendición de cuentas de la FAO. En la Política de rendición de cuentas se exponen los elementos del sistema de control interno de la FAO.

Se ha publicado una Declaración sobre el control interno juntamente con los estados financieros anuales. La Declaración mencionada se ha preparado sobre la base de un examen exhaustivo de los controles internos en toda la Organización por parte de los administradores y a partir de recomendaciones de los mecanismos internos y externos de supervisión de la FAO.

La Organización sigue reforzando su compromiso con la transparencia y la protección de los fondos que le han sido confiados a través de los progresos en la mejora del proceso de salvaguardia de los activos, el fortalecimiento de la Política de rendición de cuentas y la aplicación de estrategias de inversión diversificada y prudente.

# DECLARACIÓN SOBRE EL CONTROL INTERNO

## Alcance de la responsabilidad

1. El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ha de responder por el mantenimiento de un sistema sólido de control interno que respalde la consecución de la visión, las metas y los objetivos de la FAO, protegiendo al mismo tiempo los fondos y activos, de acuerdo con las responsabilidades confiadas en virtud de la Constitución, el Reglamento General, el Reglamento Financiero y los órganos rectores de la FAO.

## Finalidad del sistema de control interno

2. El sistema de control interno se ha concebido para reducir y gestionar los riesgos, más bien que para eliminarlos, y con el fin de aumentar la probabilidad de que las políticas, fines y objetivos de la FAO se hagan realidad. En consecuencia, proporciona una garantía razonable y no absoluta de eficacia. El sistema de control interno se basa en un proceso constante pensado a fin de detectar y priorizar los riesgos que se presenten para la realización del mandato y los objetivos de la Organización, para evaluar la probabilidad de que se materialicen tales riesgos y su repercusión en caso de que se materialicen, así como para gestionarlos con eficiencia, eficacia y economía. El sistema de control interno ha estado vigente en la FAO durante el período comprendido entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre del mismo año, hasta la fecha de la firma del presente documento.

3. El sistema de control interno abarca todos los aspectos de las actividades de la FAO. Se requiere que los administradores y el personal de todo el ámbito de la FAO utilicen controles internos para elaborar, ejecutar, supervisar y ajustar las estrategias, políticas, procesos y planes, con los beneficios siguientes:

- a) elaboración de **controles que respondan con mayor eficiencia y eficacia a los riesgos operativos y de otra índole** que supone el logro de los objetivos de la FAO.
- b) mantenimiento y mejora de la **fiabilidad, integridad y puntualidad de la información financiera y operacional**;
- c) mejora de la **observancia de las obligaciones jurídicas, estatutarias o reglamentarias, así como de las normas éticas de la FAO y de sus normas internas**;
- d) **reducción de pérdidas y derroche de activos y recursos**, ya sea a causa de esfuerzos mal orientados, **errores evitables, mala administración, abuso o fraude**;
- e) sostenimiento y aumento de la confianza entre los Estados Miembros y otras partes interesadas en cuanto a la **eficacia y eficiencia de los sistemas de gestión de la FAO**.

## El riesgo y el marco de control

4. La FAO opera sus controles internos en un marco amplio de políticas de conformidad con los cinco componentes del marco del COSO<sup>1</sup> (entorno de control, evaluación de riesgos, actividades de control, información, y comunicación y actividades de seguimiento). El marco de la FAO abarca todos los aspectos relacionados con los controles internos, en particular, la rendición de cuentas, la gestión del riesgo, las actividades de control, la prevención y detección del fraude y el comportamiento ético. La supervisión de alto nivel corresponde al Director General y su equipo directivo superior, en consonancia con lo dispuesto en las políticas de gobernanza de la gestión interna de la FAO. La Junta de Control Interno, presidida a nivel de Director General Adjunto, asume la coordinación y la gobernanza interna de las iniciativas relacionadas con los controles, en tanto que la Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos gestiona las políticas de la FAO en materia de rendición de cuentas, gestión del riesgo y el marco de control interno, al tiempo que dirige el proceso de presentación de informes sobre el control interno.

5. La formulación de procedimientos e instrumentos para los procesos de actividad sensibles a los controles se asigna a *oficinas específicas de la Organización* que también se ocupan de facilitar el seguimiento operativo y la presentación de informes.

---

<sup>1</sup> Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway.

6. Los *directores de servicio* tienen la responsabilidad de ajustarse al marco de control interno en la Sede y en las oficinas descentralizadas. No obstante, como premisa básica, se espera que todos los funcionarios, consultores, suscriptores de acuerdos, contratistas y asociados de la FAO señalen a la atención de la Organización las cuestiones relacionadas con el control a través de sus supervisores u otros canales establecidos como, por ejemplo, la Oficina del Inspector General.

7. La FAO se compromete a gestionar los riesgos de manera eficiente y responsable, garantizando que se detecten, evalúen, controlen o mitiguen y notifiquen los riesgos importantes a fin de mejorar la capacidad de la Organización de cumplir sus objetivos, así como de generar los beneficios y lograr el fin que esperan sus partes interesadas. La gestión de riesgos debe integrarse en las prácticas y procesos institucionales existentes de manera que forme parte de la FAO.

### **Examen de la eficacia**

8. En mi calidad de Director General, someto a examen la eficacia del sistema de control interno. Mi examen se basa en los siguientes elementos:

- a) Declaraciones por escrito de los Directores Generales Adjuntos, los Subdirectores Generales y el Director de Gabinete en las que garantizan la aplicación metódica y efectiva de los sistemas de gestión y control de la FAO en las unidades que dependen de ellos.
- b) El análisis de los cuestionarios de control interno cumplimentados por las oficinas y divisiones en toda la FAO y los planes resultantes de mejora de los controles.
- c) Las conclusiones y recomendaciones contenidas en los informes anuales del Inspector General, el Comité de Auditoría, el Oficial de ética y *ombudsman*, así como de la Oficina de Evaluación.
- d) Las observaciones, conclusiones y recomendaciones formuladas por el Auditor Externo en su informe detallado, las cartas sobre asuntos de gestión y otros informes.
- e) Otros asuntos que se han señalado a mi atención durante el año como, por ejemplo, datos de los sistemas de seguimiento de la Organización como el Tablero de indicadores de seguimiento operacional.

9. La FAO se beneficia además de las actividades de su Inspector General, su Comité de Auditoría, su Auditor Externo, su Oficina de Evaluación, la Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas y de la labor de sus órganos rectores, que ejercen la supervisión y respaldan la aplicación del marco de control interno.

10. La FAO está comprometida con un proceso de perfeccionamiento y mejora continuos en la gestión del riesgo y el control interno, y señala a continuación las medidas adoptadas y las mejoras previstas en cuatro esferas principales:

### **Gestión del riesgo institucional y gestión de los riesgos de fraude**

#### Medidas aplicadas en 2019

11. La FAO cuenta desde hace varios años con una política institucional aprobada sobre gestión del riesgo, y en la actualidad hay consideraciones sobre el riesgo integradas en la planificación y los procesos institucionales como, por ejemplo, el ciclo de proyectos extrapresupuestarios y los marcos de programación por países. En 2016 se elaboró un registro de riesgos institucionales de alto nivel en el que se describen los principales riesgos de la Organización y el enfoque a aplicar para reducir la probabilidad o repercusión de estos. No obstante, la FAO reconoció que era necesario adoptar medidas adicionales para fortalecer las prácticas de gestión en toda la Organización. A tal efecto, se acordó aplicar un enfoque progresivo para la introducción de una gestión del riesgo institucional y un proceso de presentación de informes más formalizados, teniendo en cuenta la necesidad de tomar medidas de creación de capacidad a fin de garantizar la sostenibilidad de los procesos. El proceso se inició en 2018, con actividades de sensibilización y creación de capacidad a nivel regional y en los sectores de la Sede, lo que dio lugar a la preparación de registros de riesgos para las oficinas regionales, las oficinas de los Directores Generales Adjuntos y el Departamento de Desarrollo Económico y Social.

En 2019 se adoptaron medidas adicionales encaminadas a la plena aplicación de la gestión del riesgo institucional en todos los niveles:

- a) una actualización del registro de riesgos institucionales para integrar los riesgos determinados en la preparación de los registros de riesgos sectoriales y regionales, garantizando así que se reflejen los cambios en el entorno de riesgos;
- b) sensibilización y creación de capacidad en relación con las buenas prácticas de gestión de riesgos para las oficinas en los países y los departamentos y divisiones de la Sede;
- c) elaboración de materiales de orientación y un instrumento para la preparación de registros de riesgos y el seguimiento y comunicación de los riesgos determinados y las medidas de mitigación conexas;
- d) puesta en marcha del proceso para la preparación de registro de riesgos para todas las oficinas de la FAO, incluidas las funciones de la Sede y las oficinas descentralizadas. El proceso comprende la detección, mitigación, seguimiento y comunicación de los riesgos;

12. El riesgo de fraude es un importante componente de la gestión de riesgos para toda la Organización. La FAO tiene un marco vigente de políticas de tolerancia cero, respaldado por la evaluación de las vulnerabilidades ante el riesgo de fraude y una guía para la prevención y detección del fraude elaborada en 2018. En 2019 se adoptaron las siguientes medidas:

- a) puesta en marcha de una herramienta en línea específica para la preparación de planes de prevención del fraude y finalización de los primeros planes para las oficinas de la FAO en el mundo;
- b) continuación de las actividades de sensibilización y creación de capacidad (incluido el aprendizaje en línea específico) sobre las medidas de la Organización para evitar, detectar y denunciar el fraude.

#### Medidas previstas en 2020

13. El fortalecimiento de la gestión del riesgo institucional y la gestión de los riesgos de fraude es un proceso en curso que continuará en los próximos años. Los planes previstos para 2020 comprenden las siguientes medidas:

- a) finalizar los registros de riesgos para las oficinas de la FAO en todo el mundo e introducir un proceso de seguimiento regular y actualizaciones periódicas, integrado en los actuales ciclos de planificación y elaboración de informes;
- b) establecer una presentación periódica de informes de gestión en materia de riesgos y las actividades de gestión de estos;
- c) organizar consultas estructuradas en torno a los niveles de madurez del riesgo y de riesgo tolerado a nivel institucional.
- d) crear capacidad especializada en la gestión de los riesgos de fraude entre la red de oficiales de coordinación para asuntos relativos a riesgos de fraude en la Sede y las oficinas descentralizadas.

### **Competencias y capacidad**

#### Medidas aplicadas en 2019

14. Las competencias y capacidad del personal en las principales funciones programáticas, de operaciones y administrativas en todas las ubicaciones son fundamentales para el sistema de control interno y la ejecución eficaz del programa de la FAO. Durante 2019 se llevaron a cabo varias iniciativas a este respecto:

- a) misiones de apoyo para impartir capacitación y brindar ayuda específica a las oficinas en los países, prestadas directamente por personal especializado de las funciones de la Sede o funcionarios destacados;
- b) asignación inicial de las necesidades prioritarias de capacitación en toda la Organización, en particular la ejecución de proyectos así como los procesos relativos a seguimiento, finanzas, compras y viajes;

- c) puesta en marcha de cursos de aprendizaje electrónico y talleres especializados sobre compras, administración de efectivo, viajes y gestión de riesgos financieros.

#### Medidas previstas en 2020

15. Se mantienen los esfuerzos para fortalecer la capacidad, los conocimientos y las competencias de las principales funciones de control, en consonancia con el programa en continua evolución de la FAO y la reforma de las Naciones Unidas. Las medidas previstas para 2020 comprenden:

- a) capacitación continua de empleados en las principales esferas de control interno, y definición de mecanismos de cumplimiento y certificación acordados, cuando proceda;
- b) fortalecimiento de las capacidades de los principales responsables institucionales para dirigir la formulación y aplicación de funciones de asesoramiento y contenidos de capacitación específicos;
- c) fortalecimiento del actual sistema de servicios de apoyo técnico a los proyectos y mejora de los procesos de emisión de autorizaciones técnicas para compras;
- d) definición de una visión de los recursos humanos, una estrategia institucional en relación con estos y un plan de acción nuevos a fin de promover la flexibilidad en respuesta a las necesidades cambiantes de las oficinas.

### **Sistemas, políticas, procedimientos e instrumentos**

#### Medidas aplicadas en 2019

16. Disponer de sistemas eficientes y procesos simplificados para la gestión de las actividades básicas resulta fundamental en el mantenimiento de los controles internos y la consecución de los objetivos de la Organización. Durante 2019, las principales iniciativas adoptadas en este ámbito fueron:

- a) gestión integrada de la planificación institucional de los recursos y fortalecimiento del proceso de examen para las iniciativas de mejora de los sistemas, a fin de garantizar que estas estén en consonancia con la hoja de ruta de planificación institucional de los recursos y que satisfagan las necesidades institucionales existentes;
- b) puesta en marcha del Sistema de gestión del ciclo de vida de los proyectos (PROMYS) con el objetivo de proporcionar soluciones simplificadas al modo en que la FAO gestiona sus proyectos, en lo que respecta tanto a políticas y procedimientos actualizados como a la utilización de herramientas informáticas modernas;
- c) revisión exhaustiva de las políticas de compras y las directrices conexas, con la finalidad de simplificar los procesos y aumentar la delegación de facultades;
- d) finalización y aplicación de la primera de una serie de políticas del Sistema de gestión de la resiliencia institucional (SGRI) sobre gestión de la continuidad de las operaciones y puesta en marcha de planes afines en la Sede y en las oficinas descentralizadas;
- e) examen global del Manual administrativo de la FAO a fin de determinar orientaciones que han quedado obsoletas y áreas que deben ponerse al día, e iniciar el proceso de actualización de varias políticas y procedimientos importantes;
- f) revisión de políticas en materia de diligencia debida para la colaboración con agentes no estatales, con la finalidad de simplificar y mejorar la gestión de riesgos.

#### Medidas previstas en 2020

17. En 2020 se llevarán a cabo iniciativas adicionales destinadas a fortalecer la coherencia entre los requisitos, los procesos y los instrumentos de apoyo institucionales:

- a) acelerar la simplificación de los principales procesos administrativos y operativos, teniendo en cuenta las mejores prácticas;
- b) elaborar sistemas e instrumentos nuevos e integrados para apoyar la planificación y el examen del seguimiento y cumplimiento de los procesos programáticos, operativos y administrativos, así como la elaboración de informes al respecto, tanto para los responsables de políticas institucionales como para los cargos directivos;

- c) continuar los esfuerzos que se están realizando para la mejora y simplificación de los procesos e instrumentos de cara a aumentar la eficiencia del ciclo de proyectos, en particular el fortalecimiento del proceso de diligencia debida y la continuación del proyecto PROMYS;
- d) completar las restantes políticas del SGRI.

### **Funciones, responsabilidades y rendición de cuentas en la supervisión de la gestión**

#### Medidas aplicadas en 2019

18. La definición de funciones claras para los administradores y demás miembros del personal en todos los procesos así como la concienciación sobre su responsabilidad para llevar a cabo controles internos adecuados revisten gran importancia para lograr un entorno sólido de control interno. En 2019, la Organización llevó a cabo varias iniciativas relacionadas con esto:

- a) se completó el examen de las estructuras de las oficinas regionales y subregionales de la FAO. Esta cuestión se estudiará más detenidamente en las conferencias regionales de 2020;
- b) se inició el examen de la separación de funciones en los procesos administrativos, mediante la definición de sistemas preferentes de planificación institucional de los recursos para distintas funciones. Se prevé completar el proyecto en octubre de 2020;
- c) se pusieron a disposición de los supervisores y los responsables de procesos operativos varios instrumentos de control nuevos o mejorados.

#### Medidas previstas en 2020

19. Muchas de las medidas previstas en las secciones anteriores también contribuirán significativamente a la sensibilización y el cumplimiento de responsabilidades en toda la Organización. Además, se prevé llevar a cabo las siguientes medidas específicas:

- a) un examen de los servicios administrativos y operacionales centrales, reorientando sus funciones relativas a la elaboración de políticas, procesos e instrumentos que satisfagan las necesidades de la Organización, prestando sólidas funciones de asesoramiento y consulta, y reforzando la capacidad de seguimiento del cumplimiento y presentación de informes al respecto;
- b) armonización gradual de las funciones, las responsabilidades, la delegación de autoridad y los mecanismos de rendición de cuentas sobre la base de los resultados del examen de los servicios administrativos y operacionales centrales;
- c) actualización de los procesos e instrumentos de supervisión de la FAO en esferas de riesgo como la gestión de datos, la protección y privacidad de estos, así como la gestión de los registros;
- d) aplicación continua de los planes de acción para la prevención del acoso sexual y para la protección contra la explotación y abuso sexuales.

### **Conclusión**

20. Un control interno eficaz tiene limitaciones que le son inherentes, independientemente de lo bien concebido que esté. Además, la eficacia del control interno podrá variar con el tiempo. Tengo el compromiso de resolver cualquier deficiencia en los controles internos observada durante el año que se señale a mi atención.

21. Sobre la base de lo anterior, llego a la conclusión de que, en función de las informaciones de que dispongo, la FAO puso en marcha sistemas satisfactorios de control interno para el año finalizado el 31 de diciembre de 2019.



El Director General  
19 de agosto de 2020

ESTADO I: ESTADO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA A 31 DE DICIEMBRE DE 2019			
(Miles de USD)	Nota	31/12/2019	31/12/2018
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	3	997 900	961 939
Inversiones e instrumentos financieros derivados	4	593 765	452 743
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	5	230 266	233 404
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	6	5 303	4 112
Pagos anticipados y otros activos corrientes	7	64 628	50 945
Inventarios	8	14 452	12 706
		1 906 314	1 715 849
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	4	552 042	480 370
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	5	1 720	2 087
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	7	478	418
Propiedades, plantas y equipos	9	33 584	33 690
Activos intangibles	10	7 030	5 603
		594 854	522 168
<b>Activos totales</b>		<b>2 501 168</b>	<b>2 238 017</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	11	34 473	26 119
Gastos acumulados	11	180 256	144 671
Pagos cobrados por adelantado	12	333 133	298 277
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	13	16 647	18 415
Provisiones	16	296	809
Otros pasivos corrientes	17	3 635	414
		568 440	488 705
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	13	1 481 663	1 364 500
Otros pasivos no corrientes	17	37 810	41 718
		1 519 473	1 406 218
<b>Pasivos totales</b>		<b>2 087 913</b>	<b>1 894 923</b>
<b>Activos netos</b>		<b>413 255</b>	<b>343 094</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado		367 957	295 921
Reservas	18	45 298	47 173
<b>Total del activo neto</b>		<b>413 255</b>	<b>343 094</b>

ESTADO II: ESTADO DE LOS RESULTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019			
(Miles de USD)	Nota	31/12/2019	31/12/2018
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	19	488 803	498 831
Contribuciones voluntarias	19	1 094 453	1 049 735
Otros ingresos sin contraprestación	19	69 006	70 760
		1 652 263	1 619 326
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	19	8 641	9 390
		8 641	9 390
<b>Total de los ingresos</b>		<b>1 660 904</b>	<b>1 628 716</b>
<b>Gastos</b>			
Prestaciones a los empleados y otros gastos de personal	20	397 687	406 077
Consultores	20	272 628	255 041
Gastos de viaje	20	115 800	102 723
Depreciación, amortización y deterioro de los activos de larga duración	20	10 678	11 061
Gastos en concepto de capacitación	20	45 123	40 049
Servicios por contrata	20	346 111	366 580
Subvenciones y otros pagos de transferencia	20	50 843	24 181
Suministros y bienes fungibles utilizados	20	222 940	177 630
Otros gastos	20	41 049	47 657
<b>Gastos totales</b>		<b>1 502 859</b>	<b>1 430 999</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos procedentes de inversiones	21	25 510	35 202
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	21	(3 124)	(7 297)
Ingresos/(gastos) financieros	21	(59 252)	(51 794)
<b>Ingresos y (gastos) totales distintos a los de funcionamiento</b>		<b>(36 866)</b>	<b>(23 889)</b>
<b>Superávit</b>		<b>121 179</b>	<b>173 828</b>



ESTADO III: ESTADO DE LAS VARIACIONES DEL ACTIVO NETO PARA EL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019						
<i>(Miles de USD)</i>						
	Nota	Superávit/ (déficit) acumulado	Cuenta Especial de Reserva	Reserva de ganancias y (pérdidas) actuariales	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas acumuladas por inversiones disponibles para la venta	Total del activo neto/(déficit )
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2018</b>		<b>295 921</b>	<b>17 559</b>	<b>36 847</b>	<b>(7 233)</b>	<b>343 094</b>
Ajuste a los beneficios no distribuidos	18	(49 143)				(49 143)
Ganancias/(pérdidas) actuariales	18	-	-	(70 046)	-	(70 046)
Ganancias/(pérdidas) por tenencia no realizadas	18	-	-	-	68 171	68 171
<b>Ingresos netos contabilizados directamente en el activo neto</b>		<b>(49 143)</b>	<b>-</b>	<b>(70 046)</b>	<b>68 171</b>	<b>(51 018)</b>
<b>Superávit durante el período</b>		<b>121 179</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>121 179</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019</b>		<b>367 957</b>	<b>17 559</b>	<b>(33 199)</b>	<b>60 938</b>	<b>413 255</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2017 (reajustado)</b>		<b>122 093</b>	<b>17 559</b>	<b>(167 666)</b>	<b>51 100</b>	<b>23 086</b>
Ganancias/(pérdidas) actuariales	18	-	-	204 513	-	204 513
Ganancias/(pérdidas) por tenencia no realizadas	18	-	-	-	(58 333)	(58 333)
<b>Ingresos netos contabilizados directamente en el activo neto</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>204 513</b>	<b>(58 333)</b>	<b>146 180</b>
<b>Superávit durante el período</b>		<b>173 828</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>173 828</b>
<b>Saldo al final del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2018</b>		<b>295 921</b>	<b>17 559</b>	<b>36 847</b>	<b>(7 233)</b>	<b>343 094</b>

ESTADO IV: ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO			
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019			
(Miles de USD)	Nota	31/12/2019	31/12/2018
<b>Flujo de efectivo derivado de las actividades operacionales</b>			
Superávit/(déficit) durante el período		121 179	173 828
Ajustes necesarios para reconciliar el superávit/(déficit) durante el período con las entradas de efectivo procedentes de actividades operacionales:			
Contribuciones a los fondos fiduciarios	18	(4 859)	-
Gastos del Fondo Fiduciario correspondientes al año anterior	18	(46 945)	-
Suministros y bienes fungibles utilizados	18	2 661	-
Depreciación y amortización	20	10 678	11 061
Provisión para cuentas de cobro dudoso	20	5 560	803
Provisión para pasivos eventuales	20	285	137
Costos internos de apoyo a proyectos		(43)	220
(Ganancias)/pérdidas por la venta o cesión de activos fijos		288	984
(Ganancias)/pérdidas por inversiones negociables y en derivados	21	(32 795)	(19 768)
Ganancias/(pérdidas) por inversiones disponibles para la venta	21	7 285	(15 434)
Variaciones en el activo y el pasivo:			
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación		3 505	51 764
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación		(1 191)	3 052
Inventarios		(1 746)	(4 806)
Otros activos corrientes y no corrientes		(13 432)	(9 295)
Cuentas por pagar y gastos acumulados		43 939	(3 273)
Obligaciones relacionadas con el personal		45 350	42 378
Anticipos		34 856	(15 695)
Otros pasivos corrientes y no corrientes		(687)	(3 678)
<b>Flujo neto de efectivo derivado de actividades operacionales</b>		<b>173 888</b>	<b>212 278</b>
<b>Flujo de efectivo derivado de actividades de inversión</b>			
Adquisiciones netas de propiedades, plantas y equipos		(10 570)	(13 708)
Adquisiciones de bienes intangibles		(1 645)	(358)
(Compras)/ventas netas de inversiones negociables y derivadas		(117 684)	68 665
(Compras)/ventas netas de inversiones disponibles para la venta		(8 028)	4 433
<b>Flujo de efectivo derivado de actividades de inversión</b>		<b>(137 927)</b>	<b>59 032</b>
<b>Aumento (disminución) neto de efectivo y equivalentes de efectivo</b>		<b>35 961</b>	<b>271 310</b>
<b>Efectivo y equivalentes al comienzo del período</b>		<b>961 939</b>	<b>690 629</b>
<b>Efectivo y equivalentes al final del período</b>		<b>997 900</b>	<b>961 939</b>

Téngase en cuenta que no hubo flujos de efectivo derivados de actividades financieras durante el año.

**ESTADO V: ESTADO DE LA COMPARACIÓN ENTRE LAS CIFRAS PRESUPUESTADAS Y EFECTIVAS a)**  
**PARA EL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**

<i>(Miles de USD)</i>										
Capítulo	Presupuesto aprobado (b)	Cuantías arrastradas (c)	Transferencias (d)	Cuantías prorrogadas (e)	Presupuesto revisado	Otros ingresos efectivos (f)	Gasto real (g)	Variaciones monetarias (h)	Gastos netos a la tasa presupuestaria (i)	Presupuesto frente a variación efectiva (j)
<b>1</b> Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	41 226	-	8 800	-	50 026	(9 203)	61 646	1 488	53 931	(3 905)
<b>2</b> Hacer que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles.	98 558	-	1 000	-	99 559	(19 819)	126 005	3 464	109 650	(10 091)
<b>3</b> Reducir la pobreza rural.	33 263	-	3 750	-	37 013	(4 571)	42 583	1 125	39 137	(2 124)
<b>4</b> Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes;	52 939	-	4 450	-	57 389	(12 326)	72 924	2 026	62 624	(5 235)
<b>5</b> Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	27 175	-	2 450	-	29 625	(10 493)	43 032	1 119	33 658	(4 033)
<b>6</b> Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	34 326	2 789	(9 000)	-	28 115	(797)	33 032	1 119	33 354	(5 239)
<b>7</b> Programa de cooperación técnica	70 394	86 033	-	(85 931)	70 496	(6)	69 646	856	70 496	-
<b>8</b> Promoción	39 315	-	(1 450)	-	37 865	(5 057)	43 180	1 473	39 596	(1 731)
<b>9</b> Tecnología de la información	18 122	-	(4 500)	-	13 622	(5 146)	23 770	658	19 282	(5 660)
<b>10</b> Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	35 275	-	(3 700)	-	31 574	(5 805)	41 437	1 491	37 123	(5 549)
<b>11</b> Administración eficiente y eficaz	32 267	-	(1 800)	-	30 467	(22 736)	52 871	2 481	32 616	(2 149)
<b>12</b> Imprevistos	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
<b>13</b> Gastos de capital	8 446	-	-	(4 459)	3 987	-	3 935	52	3 987	-
<b>14</b> Gastos de seguridad	11 210	-	-	(3 477)	7 734	(5 243)	12 627	350	7 734	-
<b>Subtotal</b>	<b>502 818</b>	<b>88 822</b>	<b>-</b>	<b>(93 867)</b>	<b>497 772</b>	<b>(101 202)</b>	<b>626 688</b>	<b>17 702</b>	<b>543 188</b>	<b>(45 416)</b>
Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	43 725	-	(43 725)	-	-	-	-	-	-	-
Ingresos diferidos del PCT (Capítulo 15)	86 033	(86 033)	-	85 931	85 931	-	-	-	-	85 931
Ingresos diferidos del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo	2 789	(2 789)	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuenta de gastos de capital	43 981	-	-	4 459	48 440	-	-	-	-	48 440
Cuenta de gastos de seguridad	21 438	-	-	3 477	24 915	-	-	-	-	24 915
<b>Total</b>	<b>700 783</b>	<b>-</b>	<b>(43 725)</b>	<b>-</b>	<b>657 058</b>	<b>(101 202)</b>	<b>626 688</b>	<b>17 702</b>	<b>543 188</b>	<b>113 870</b>

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
<b>Gastos reales según el Estado V</b>	<b>626 688</b>	<b>540 136</b>
<b>Diferencias de criterios</b>		
Gastos en especie/servicios	45 997	46 130
Base acumulativa	(43 492)	39 272
Propiedades, plantas y equipos; activos intangibles e inventario	2 056	(2 110)
Consolidación	(864)	(863)
<b>Total de diferencias de criterios</b>	<b>3 697</b>	<b>82 429</b>
<b>Diferencias de presentación</b>		
Gastos en provisiones	5 560	803
Variación de los gastos de personal y distribuciones a grupos	(933)	(846)
Clasificación de partidas de ingresos/gastos	35 956	30 871
<b>Total de diferencias de presentación</b>	<b>40 583</b>	<b>30 828</b>
<b>Diferencias de entidades</b>		
Gastos por otros fondos, con exclusión del PCT	(700)	(17 991)
Gastos por fondos fiduciarios y PNUD	869 457	819 486
<b>Total de diferencias de entidades</b>	<b>868 757</b>	<b>801 495</b>
<b>Gastos e ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento según el estado de los resultados financieros</b>	<b>1 539 724</b>	<b>1 454 888</b>
<b>De los cuales: gastos totales</b>	<b>1 502 859</b>	<b>1 430 999</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>	<b>36 866</b>	<b>23 889</b>

Consúltese la Nota 24 para obtener más información sobre el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas.

### **Notas al Estado V: Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas**

- La base presupuestaria y contable es diferente. El estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas se prepara sobre una base presupuestaria. El presupuesto se elabora según un sistema modificado de contabilidad en efectivo.
- Proporción anualizada (al 50 %) de la consignación neta de 1 005,6 millones de USD según la Resolución 12/2017 de la Conferencia con distribución del presupuesto por capítulos que refleja los ajustes aprobados por el Consejo en el documento “Ajustes al Programa de trabajo y presupuesto para 2018-19” (CL 158/3 y CL 158/ REP, Informe del 158.º período de sesiones del Consejo, párr. 7). Conforme a la autorización consignada por la Conferencia en su Resolución 12/2017 y por el Consejo, que permite destinar todo saldo no utilizado de las consignaciones de 2016-17 a respaldar con carácter extraordinario programas de la Organización, en particular el Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo, de acuerdo con el Comité del Programa y el Comité de Finanzas en su reunión conjunta, así como con el Consejo en sus períodos de sesiones celebrados en noviembre y diciembre de 2017, el saldo no utilizado de las consignaciones presupuestarias netas de 2016-17, por valor de 3,9 millones de USD, se transfiere enteramente al Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo y se arrastra como ingreso aplazado (C 2017/REP, párr. 76; Resolución 12/2017 de la Conferencia, párr. 1; CL 158/REP, párr. 10 a); CL 159/REP, párr. 6 h); y C 2019/6A, Estado VA).
- Se aplazaron a 2019 un total de 86,0 millones de USD de la consignación del PCT para 2018. De los 3,9 millones de USD de saldo no utilizado de las consignaciones correspondientes a 2016-17 arrastradas conforme a la autorización otorgada por la Conferencia en su Resolución 12/2017 y por el Consejo, se utilizaron 2,8 millones de USD, a través de la reposición del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo, para cubrir gastos de 2019 y así anticipar fondos con objeto de brindar asistencia técnica y facilitar la programación de inversiones para la financiación

del desarrollo. No se facilitaron para su uso en 2019 los 5,8 millones de USD del saldo no utilizado de 2018 en el Servicio de gastos de capital (Capítulo 13) ni los 0,02 millones de USD del saldo no utilizado correspondiente a 2018 en el Servicio de gastos de seguridad (Capítulo 14).

- (d) El Fondo de Nivelación de Impuestos se estableció el 1 de enero de 1972. De acuerdo con la práctica seguida desde 1972-73, el presupuesto para 2019 se presenta en cifras brutas, con la adición al presupuesto total efectivo de trabajo de una consignación para contribuciones del personal. Esta consignación no tiene efecto alguno sobre las cuotas pagaderas por los Miembros que no gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO; la parte que les corresponde en concepto de contribuciones del personal se reembolsa deduciéndola por entero de las cuotas pagaderas por esos Miembros. Los Miembros que gravan con impuestos los emolumentos de los funcionarios de la FAO ven reducida la parte que les corresponde de la consignación para contribuciones del personal en la cuantía que se considere necesaria para atender las peticiones de reembolso del personal de la Organización que haya pagado tales impuestos.
- (e) Se aplazaron a 2020 un total de 85,9 millones de USD de la consignación del PCT para 2019 (al tipo de cambio presupuestario). Se aplazaron a 2020 un total de 4,5 millones de USD en el Servicio de gastos de capital y 3,5 millones de USD en el Servicio de gastos de seguridad (en ambos casos, al tipo de cambio presupuestario).
- (f) Los Otros ingresos efectivos se desglosan del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Contribuciones voluntarias	71 755	78 775
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	61	55
Actividades con financiación conjunta	18 706	18 943
Otros ingresos diversos	10 680	11 965
<b>Total de otros ingresos efectivos</b>	<b>101 202</b>	<b>109 738</b>

- (g) Representa importes adeudados al presupuesto del Programa ordinario y a la consignación del PCT para el anterior bienio (557,0 millones de USD y 69,6 millones de USD, respectivamente, para 2019). La Organización contabiliza los pagos de las primas del seguro de salud en nombre de los jubilados de manera diferente a efectos financieros y a efectos de presentación de información sobre el presupuesto. En 2019, se contabilizan pagos de primas del seguro de salud de los jubilados por valor de 10,2 millones de USD como gastos (11,5 millones de USD en 2018), aunque se contabilizan como reducción del pasivo correspondiente al seguro médico después del cese en el servicio a efectos de presentación de la información financiera.
- (h) La variación monetaria representa el ajuste del gasto efectivo a fin de reflejar la conversión de transacciones denominadas en euros al tipo de cambio presupuestario y no al tipo de cambio aplicable de las Naciones Unidas vigente en la fecha de las transacciones.
- (i) Los gastos netos al tipo de cambio presupuestario representan los gastos reales netos ajustados en función de la variación monetaria.
- (j) La variación entre el presupuesto neto ajustado y el gasto neto al tipo presupuestario en 2019 se ha aplicado al superávit de 2018 de 49,0 millones de USD, prorrogándose el saldo bienal de 3,6 millones de USD al primer año del bienio 2020-21.

ESTADO V: ESTADO DE LA COMPARACIÓN ENTRE LAS CIFRAS PRESUPUESTADAS Y EFECTIVAS (a) PARA EL EJERCICIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018											
(Miles de USD)		Presupuesto aprobado (b)	Cuantías arrastradas (c)	Transferencias (d)	Cuantías prorrogadas (e)	Presupuesto revisado	Otros ingresos efectivos (f)	Gasto real (g)	Variaciones monetarias (h)	Gastos netos a la tasa presupuestaria (i)	Presupuesto frente a variación efectiva (j)
Capítulo											
1	Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	41 225	-	-	-	41 225	(9 377)	46 127	532	37 282	3 943
2	Hacer que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles	98 559	-	-	-	98 559	(19 117)	106 344	1 224	88 451	10 108
3	Reducir la pobreza rural	33 264	-	-	-	33 264	(4 745)	35 432	413	31 100	2 164
4	Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes	52 940	-	-	-	52 940	(12 674)	59 663	695	47 684	5 256
5	Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	27 175	-	-	-	27 175	(9 650)	32 401	367	23 118	4 057
6	Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	34 325	1 079	-	-	35 404	(884)	30 557	461	30 134	5 270
7	Programa de cooperación técnica	70 394	73 965	-	(86 032)	58 327	-	57 978	349	58 327	-
8	Promoción	39 315	-	-	-	39 315	(3 709)	40 732	553	37 576	1 739
9	Tecnología de la información	18 122	-	-	-	18 122	(7 581)	19 652	378	12 449	5 673
10	Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	35 273	-	-	-	35 273	(10 984)	40 149	534	29 699	5 574
11	Administración eficiente y eficaz	32 268	-	-	-	32 268	(26 156)	52 551	962	27 357	4 911
12	Imprevistos	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
13	Gastos de capital	8 446	-	-	(5 800)	2 646	-	2 613	33	2 646	-
14	Gastos de seguridad	11 211	-	-	(15)	11 196	(4 861)	15 937	120	11 196	-
Subtotal		502 817	75 044	-	(91 847)	486 014	(109 738)	540 136	6 621	437 019	48 994
Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos		43 725	-	(43 725)	-	-	-	-	-	-	-
Ingresos diferidos del PCT (Capítulo 15)		73 965	(73 965)	-	86 032	86 032	-	-	-	-	86 032
Ingresos diferidos del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo		3 868	(1 079)	-	-	2 789	-	-	-	-	2 789
Cuenta de gastos de capital		38 181	-	-	5 800	43 981	-	-	-	-	43 981
Cuenta de gastos de seguridad		21 424	-	-	15	21 439	-	-	-	-	21 439
Total		683 980	-	(43 725)	-	640 255	(109 738)	540 136	6 621	437 019	203 235

**ESTADO V A: ESTADO DE LA COMPARACIÓN ENTRE LAS CIFRAS PRESUPUESTADAS Y EFECTIVAS a)  
CORRESPONDIENTE AL BIENIO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**

<i>(Miles de USD)</i>		Presupuesto aprobado (b)	Cuantías arrastradas (c)	Transferencias (d)	Cuantías prorrogadas (e)	Presupuesto revisado	Otros ingresos efectivos (f)	Gasto real (g)	Variaciones monetarias (h)	Gastos netos a la tasa presupuestaria (i)	Presupuesto frente a variación efectiva (j)
Capítulo											
1	Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	82 451	-	8 800	-	91 251	(18 580)	107 773	2 020	91 213	38
2	Hacer que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles	197 117	-	1 000	-	198 118	(38 936)	232 349	4 688	198 101	17
3	Reducir la pobreza rural	66 527	-	3 750	-	70 277	(9 316)	78 015	1 538	70 237	40
4	Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes	105 879	-	4 450	-	110 329	(25 000)	132 587	2 721	110 308	21
5	Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	54 350	-	2 450	-	56 800	(20 143)	75 433	1 486	56 776	24
6	Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	68 651	3 868	(9 000)	-	63 519	(1 681)	63 589	1 580	63 488	31
7	Programa de cooperación técnica	140 788	73 965	-	(85 930)	128 823	(6)	127 624	1 205	128 823	-
8	Promoción	78 630	-	(1 450)	-	77 180	(8 766)	83 912	2 026	77 172	8
9	Tecnología de la información	36 244	-	(4 500)	-	31 744	(12 727)	43 422	1 036	31 731	13
10	Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	70 548	-	(3 700)	-	66 847	(16 789)	81 586	2 025	66 822	25
11	Administración eficiente y eficaz	64 535	-	(1 800)	-	62 735	(48 892)	105 422	3 443	59 973	2 762
12	Imprevistos	600	-	-	-	600	-	-	-	-	600
13	Gastos de capital	16 892	-	-	(10 259)	6 633	-	6 548	85	6 633	-
14	Gastos de seguridad	22 421	-	-	(3 492)	18 930	(10 104)	28 564	470	18 930	-
<b>Subtotal</b>		<b>1 005 635</b>	<b>77 833</b>	<b>-</b>	<b>(99 681)</b>	<b>983 786</b>	<b>(210 940)</b>	<b>1 166 824</b>	<b>24 323</b>	<b>980 207</b>	<b>3 579</b>
	Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	87 450	-	(87 450)	-	-	-	-	-	-	-
	Ingresos diferidos del PCT (Capítulo 15)	73 965	(73 965)	-	85 930	85 930	-	-	-	-	85 930
	Ingresos diferidos del Fondo especial para actividades de financiación del desarrollo	3 868	(3 868)	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cuenta de gastos de capital	38 181	-	-	10 259	48 440	-	-	-	-	48 440
	Cuenta de gastos de seguridad	21 424	-	-	3 492	24 916	-	-	-	-	24 916
<b>Total</b>		<b>1 230 523</b>	<b>-</b>	<b>(87 450)</b>	<b>-</b>	<b>1 143 072</b>	<b>(210 940)</b>	<b>1 166 824</b>	<b>24 323</b>	<b>980 207</b>	<b>162 865</b>

## **Nota 1. La Organización**

### ***Objetivos y actividades***

1.1 La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, la FAO o la Organización) se estableció de conformidad con su Constitución aprobada inicialmente el 16 de octubre de 1945. La Sede de la Organización está en Roma (Italia). Además, cuenta con oficinas de representación por todo el mundo encargadas de poner en práctica sus valores, misión y visión. Su objetivo es elevar los niveles de nutrición y de vida, mejorar la eficacia de la producción y la distribución de todos los productos alimenticios y agrícolas y mejorar las condiciones de la población rural y contribuir así a la expansión de la economía mundial y a liberar del hambre a la humanidad.

### ***Financiación***

1.2 La Conferencia de los Estados Miembros aprueba el Programa de trabajo correspondiente al “Programa ordinario” de la Organización. Las consignaciones presupuestarias correspondientes aprobadas por votación se financian mediante contribuciones anuales de los Estados Miembros y Miembros Asociados basadas en una escala de cuotas establecida por la Conferencia. Las consignaciones no utilizadas al final del ejercicio económico se cancelan, excepto la consignación para el Programa de cooperación técnica (PCT), que se mantiene disponible para las obligaciones del ejercicio económico siguiente al de la votación de los fondos y las consignaciones para gastos de capital y gastos de seguridad, las cuales se transfieren a la Cuenta de gastos de capital y a la Cuenta de gastos de seguridad, respectivamente, para prorrogarlas y usarlas en ejercicios económicos posteriores.

1.3 El Director General puede aceptar contribuciones voluntarias con fines especiales que estén en consonancia con las políticas, los objetivos y las actividades de la Organización, para lo cual se establecen los fondos fiduciarios y especiales correspondientes. Además, la Organización recibe fondos en virtud de un acuerdo interinstitucional con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), a fin de participar como organismo de ejecución en proyectos de cooperación técnica del PNUD o actuar como organismo de ejecución de proyectos financiados por ese Programa y ejecutados por otros organismos. En las contribuciones y los fondos de carácter voluntario está incluido el pago para sufragar determinados gastos relativos a servicios técnicos, de gestión y administrativos (gastos de apoyo) que son una parte necesaria de los proyectos extrapresupuestarios.

1.4 En los estados sobre información sectorial según fondos se presenta información más detallada sobre el modo en que estas actividades se gestionan y financian.

## **Nota 2. Principales políticas contables**

### ***Base de la preparación***

2.1 Estos son los sextos estados financieros preparados sobre la base acumulativa de la contabilidad de conformidad con los requisitos de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP) utilizando la convención de costos históricos distintos a ciertas inversiones y los pasivos relativos a las prestaciones del personal que se contabilizan a su valor razonable. El estado del flujo de efectivo se ha preparado utilizando el método indirecto.

2.2 Las políticas contables que se indican a continuación se aplican de manera coherente en la preparación y presentación de estos estados financieros.

### ***Uso de estimaciones***

2.3 Los estados financieros incluyen algunas estimaciones razonables basadas en su naturaleza y las hipótesis de la Administración. Entre las estimaciones se cuentan, por ejemplo, las siguientes: el valor razonable de los bienes donados, otras obligaciones correspondientes a las prestaciones después del cese en el servicio, las cuantías para litigios, el riesgo financiero relativo a los inventarios y las cuentas por cobrar, los cargos devengados, el activo y pasivo contingentes, y el grado de deterioro de los activos fijos. Las variaciones en las estimaciones se ven reflejadas en el período en que se tiene conocimiento de las mismas.



### ***Moneda funcional***

2.4 Los estados financieros se presentan en dólares estadounidenses (USD), que es la moneda funcional de la Organización.

### ***Presentación***

2.5 Estos estados financieros presentan los resultados de la FAO como una entidad única y están integrados por: a) fondos general y conexos y b) fondos fiduciarios y del PNUD.

### ***Transacciones en divisas***

2.6 Las transacciones en divisas se convierten a dólares estadounidenses utilizando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas que se acerca al tipo de cambio en vigor en la fecha de las transacciones. Estos tipos de cambio se ajustan una vez al mes y se revisan a mitad de mes en caso de haber fluctuaciones importantes en los tipos de cambio que afecten a las monedas en cuestión.

2.7 Los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera se convierten a dólares estadounidenses al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en el momento del cierre del ejercicio económico del período abarcado en el informe. Las partidas no monetarias consignadas a su costo histórico se convierten utilizando el tipo de cambio histórico de la fecha en que se contabilizaron y las partidas no monetarias que se conservan a valor razonable se convierten mediante el tipo de cambio en la fecha de la revaloración.

2.8 Las ganancias y pérdidas, tanto realizadas como no realizadas, por operaciones de cambio de divisas derivadas de la liquidación de transacciones en divisas y de la conversión al tipo de cambio correspondiente al final del año de los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera se contabilizan en el estado de los resultados financieros.

### ***Efectivo y equivalentes***

2.9 El concepto de efectivo y equivalentes comprende el dinero en efectivo, los depósitos a la vista en los bancos y otras inversiones a corto plazo de elevada liquidez con plazos de vencimiento originales de tres meses o menos.

2.10 Los descubiertos para los que no existe el derecho de compensación se registran como otros pasivos corrientes en el estado de la situación financiera.

### ***Inversiones***

#### ***Clasificación***

2.11 La Organización clasifica sus inversiones en las dos categorías siguientes:

- i) Las inversiones *en cartera para negociación* se adquieren principalmente con el propósito de venderlas a corto plazo y se clasifican como activos corrientes.
- ii) Las inversiones *disponibles para la venta* no se consideran negociables o la Organización no puede o no se propone mantenerlas hasta su vencimiento. Se destinan a financiar las obligaciones de la Organización posteriores al cese en el servicio de su personal y se clasifican como activos no corrientes.

#### ***Tratamiento contable de las inversiones***

2.12 Las compras y las ventas de inversiones se contabilizan en la fecha de negociación, que es la fecha en que la Organización suscribe un acuerdo jurídicamente vinculante para comprar o vender la inversión. Las inversiones se contabilizan inicialmente en su valor razonable. El valor de las inversiones en cartera para negociación y las inversiones disponibles para la venta se ajusta después periódicamente para reflejar el valor corriente razonable de mercado. Las ganancias y pérdidas derivadas de los cambios en el valor de mercado de las inversiones en cartera para negociación se contabilizan en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se producen. Los cambios en el valor de mercado de las inversiones disponibles para la venta se registran como ganancias y pérdidas no realizadas en las reservas en el estado de la situación financiera, a excepción de las ganancias y pérdidas

cambiarías no realizadas por títulos de deuda, que se contabilizan en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se producen. Cuando las inversiones disponibles para la venta se venden o pierden valor posteriormente, cualquier ajuste acumulativo del valor de mercado contabilizado previamente en la cuenta de ganancias y pérdidas no realizadas en las reservas se contabiliza en el estado de los resultados financieros.

2.13 Los intereses sobre las inversiones de renta fija disponibles para la venta y los dividendos de las inversiones en acciones disponibles para la venta se contabilizan en el estado de los resultados financieros correspondiente al período vencido y cuando se establece el derecho a recibir el pago de los dividendos, respectivamente.

2.14 Los valores razonables de todas las inversiones se basan en los precios cotizados en los mercados financieros activos.

### ***Baja contable***

2.15 La Organización no contabiliza una inversión cuando:

- a) hayan prescrito los derechos a recibir flujos de efectivo de las inversiones o se haya renunciado a los mismos;
- b) la Organización haya transferido sus derechos a recibir flujos de efectivo derivados de inversiones o haya contraído la obligación de pagar los flujos de efectivo recibidos en su totalidad sin un retraso importante a un tercero; y, bien: a) la Organización haya trasladado sustancialmente todos los riesgos y ventajas inherentes a sus activos, o bien b) la Organización no haya ni trasladado ni retenido sustancialmente todos los riesgos y ventajas de sus activos pero haya traspasado el control de los mismos.

### ***Pérdidas de valor de las inversiones***

2.16 La Organización determina en cada fecha de presentación si existen pruebas objetivas de que una inversión o un grupo de inversiones haya perdido valor, a excepción de las que están clasificadas como inversiones en cartera para negociación. Se considera que una inversión o un grupo de inversiones ha perdido valor solamente si existen pruebas objetivas de deterioro como resultado de uno o más sucesos ocurridos tras la contabilización inicial de la inversión (una pérdida efectiva) y dicha pérdida tiene consecuencias en los futuros flujos de efectivo previstos de la inversión o el grupo de inversiones que pueden calcularse de manera fiable.

2.17 El valor contable del activo se reduce mediante el uso de una cuenta correctora y la cuantía de la pérdida se reconoce en el superávit o déficit. Si, en un año posterior, la cuantía de la pérdida de valor estimada aumenta o disminuye debido a un suceso acaecido tras reconocerse el deterioro, la pérdida de valor contabilizada anteriormente se aumenta o reduce ajustando la cuenta correctora. Si posteriormente se recupera una cancelación futura de una partida contable, dicha cancelación se acredita a los costos financieros en superávits o déficits.

2.18 En relación con los activos financieros disponibles para la venta en cada fecha de presentación, la Organización determina si existen pruebas objetivas de que una inversión o un grupo de inversiones haya perdido valor. En el caso de las inversiones clasificadas como disponibles para la venta, se considerarían pruebas objetivas una disminución notable o prolongada del valor razonable de la inversión por debajo de su costo. Una disminución notable se evalúa en función del costo original de la inversión y una prolongada en relación con el período en que el valor razonable se situaba por debajo de su costo original. En los casos en que existan pruebas de deterioro, las pérdidas acumuladas que se habían reconocido directamente en el activo neto —calculadas como la diferencia entre el costo de adquisición (cifra neta de cualquier reembolso o amortización del principal) y el valor razonable vigente, menos toda pérdida de valor sobre la inversión previamente reconocida en el superávit o déficit— se eliminan de la reserva en activos netos y se reconocen en el superávit o déficit.

### ***Instrumentos financieros derivados***

2.19 Los instrumentos financieros derivados son instrumentos financieros que recogen las tres características siguientes:

- i) el valor cambia en respuesta a las modificaciones en un tipo de interés específico, el precio de un instrumento financiero, el precio de un producto, el tipo de cambio de una divisa, el índice de precios o de tipos de interés, una calificación crediticia o un índice crediticio, u otra variable;
- ii) no exigen una inversión neta inicial o exigen una inversión neta inicial menor a la que se requeriría en otros tipos de contratos con una respuesta prevista similar a los cambios en los factores de mercado;
- iii) se liquidan en una fecha futura.

2.20 Los instrumentos financieros derivados se contabilizan en su valor razonable en la fecha de su negociación. El valor contable de los instrumentos financieros derivados se ajusta después periódicamente para reflejar el valor corriente razonable de mercado. Las ganancias y pérdidas como consecuencia de los cambios en el valor de mercado de los instrumentos financieros derivados se registran directamente en el estado de los resultados financieros.

### ***Cuentas por cobrar***

2.21 La Organización clasifica sus cuentas por cobrar como “préstamos y cuentas por cobrar”. Las cuentas por cobrar se consignan en valores nominales a menos que el efecto del descuento sea importante.

### ***Provisiones para cuentas de cobro dudoso***

2.22 La Organización registra una provisión para cuentas de cobro dudoso para contribuciones voluntarias sobre la base de un examen de cuentas por cobrar en la fecha de presentación del informe cuando existen pruebas objetivas de su deterioro. Se realizan provisiones a las cuotas asignadas que estén pendientes de pago más de dos años. El resto de provisiones se pueden calcular por separado o aplicando un método estadístico.

2.23 La Organización informa sobre la provisión para cuentas de cobro dudoso en el estado de la situación financiera. La contabilización de una provisión para cuentas de cobro dudoso y el de un gasto relacionado con la cancelación de una partida contable por cobrar se presentan como gastos en el estado de los resultados financieros.

### ***Pagos anticipados y otros activos***

2.24 La Organización clasifica sus pagos anticipados y otros activos como “préstamos y cuentas por cobrar”. Estas partidas se contabilizan en el estado de la situación financiera a su valor nominal a menos que el efecto del descuento sea importante. Los acuerdos con proveedores de servicios o beneficiarios que requieran la prestación de servicios se reconocerán en función de un método *pro rata temporis* fijado en un porcentaje constante para el período examinado.

### ***Inventarios***

2.25 Los inventarios se expresan al valor más bajo entre el costo de adquisición, el costo corriente de reposición o el valor realizable neto. El costo corriente de reposición se utiliza para inventarios que serán distribuidos a los beneficiarios y es el costo que la Organización tendría que pagar para adquirir el activo en la fecha de presentación del informe. El valor realizable neto, que se aplica a inventarios en venta de la Organización, es el precio estimado al que esta puede vender un bien en el curso de su actividad normal menos los gastos de acabado y venta. Los costos de flete estimados para inventarios se suman al costo de los insumos para proyectos cuando se calcula el valor total.

2.26 Los inventarios que se mantienen para distribuirlos a proyectos específicos se cuantificarán utilizando el método de identificación específico. Los inventarios retenidos para su venta que no se hayan determinado para su uso en ningún proyecto específico se medirán utilizando el método de salida por orden de adquisición (FIFO). Las publicaciones no se consideran inventarios de conformidad con las prácticas del sistema de las Naciones Unidas.

2.27 Si el valor registrado de los inventarios cae por debajo de los costos corrientes de reposición a consecuencia de su obsolescencia, daños, cambios en los precios u otros factores, se registra el deterioro

en el estado de los resultados financieros en el año en que se considera que los inventarios han perdido valor.

### ***Propiedades, plantas y equipos***

2.28 Propiedades, plantas y equipos se consignan al costo histórico menos la depreciación acumulada y toda pérdida de valor reconocida. En el caso de activos donados, se utiliza el valor razonable de la fecha de adquisición como aproximación del costo histórico. Los bienes patrimoniales no se capitalizan.

2.29 Los costos posteriores se incluyen en el valor contable del activo o se reconocen como activos independientes, según proceda, solo cuando sea probable que la Organización reciba futuros beneficios económicos o potencial de prestación de servicios en relación con una partida y el costo de la partida pueda cuantificarse de manera fiable. Todas las reparaciones y el mantenimiento se cargan al estado de los resultados financieros relativo al ejercicio financiero en que se producen.

2.30 La depreciación se aplica a fin de cancelar los costos de los activos durante su vida útil estimada utilizando el método del porcentaje anual constante. Las vidas útiles de las principales categorías de propiedades, plantas y equipos son las siguientes:

<b>Categoría</b>	<b>Vida útil estimada</b>
Mobiliario y accesorios de oficina	De 5 a 7 años
Maquinaria y equipo	De 5 a 7 años
Ordenadores y equipo informático	3 años
Vehículos de motor	De 3 a 5 años
Edificios	De 5 a 40 años
Mejoras en locales arrendados	Plazo del arrendamiento o vida útil (el menor de los dos)

2.31 El costo, la depreciación acumulada y las pérdidas de valor acumuladas de una partida de propiedades, plantas y equipos continuarán reflejándose en los estados financieros hasta que la partida cumpla los criterios para la baja contable. Una partida de propiedades, plantas y equipos se dará de baja de los estados financieros cuando esta se deseché o no se prevea ningún beneficio económico o potencial de prestación de servicios futuro de su uso o liquidación.

2.32 Dejarán de contabilizarse los activos de los proyectos cuando la FAO proceda a su liquidación final o los transfiera a los beneficiarios designados. Los vehículos (automóviles, camionetas o furgones) utilizados sobre el terreno solo se darán de baja cuando la titularidad y las restricciones en el uso recogidos en acuerdos mutuos se hayan transferido oficialmente de la FAO a un gobierno, un asociado en la ejecución o un beneficiario. Las ganancias o pérdidas de la liquidación o baja contable de partidas de propiedades, plantas y equipos se indicarán como superávit o déficit cuando se dejen de contabilizar los activos.

### ***Activos intangibles***

2.33 Los activos intangibles se consignan al costo histórico menos la amortización acumulada y toda pérdida de valor reconocida. En el caso de activos intangibles donados, se utiliza el valor razonable de la fecha de adquisición como aproximación del costo histórico.

#### ***Amortización***

2.34 La amortización de todos los activos intangibles de duración determinada se calcula de forma lineal, a ritmos que amortizarán el costo o valor de los activos hasta que lleguen a sus valores residuales estimados. En la mayoría de los casos, se espera que los valores residuales sean iguales a cero. Las vidas útiles de las principales categorías de activos intangibles son las siguientes:

<b>Categoría</b>	<b>Vida útil estimada</b>
Programas informáticos adquiridos por separado	Obligación contractual o hasta 5 años
Programas informáticos desarrollados internamente	En función de la hipótesis de actividad hasta 5 años
Activos intangibles en desarrollo	Sin amortización
Otros activos intangibles	En función de la vida prevista del activo

### ***Adquisición y desarrollo de programas informáticos***

2.35 Las licencias de los programas informáticos adquiridos se capitalizan sobre la base de los costos derivados de la adquisición y puesta en práctica del programa específico. Los costos relacionados directamente con el desarrollo de programas informáticos para uso de la Organización se capitalizan como activos intangibles. Los costos directos incluyen los costos de los empleados encargados del desarrollo del programa informático y la proporción apropiada de los gastos administrativos generales correspondientes.

2.36 Las ganancias o pérdidas de la liquidación o baja contable de partidas de activos intangibles se indicarán como superávit o déficit cuando se dejen de contabilizar los activos.

2.37 Durante el período de 2014 a 2018, la FAO utilizó la disposición transitoria permitida en virtud de las NICSP para reconocer activos intangibles adquiridos o puestos en práctica a partir de 2014.

### ***Pérdida de valor***

2.38 Los activos que están sujetos a depreciación o amortización se examinan para saber si han perdido valor cuando sucesos o cambios en las circunstancias indican que el valor contable puede no recuperarse. Se contabiliza la pérdida de valor en la cuantía en la cual el valor contable del activo supera su suma recuperable. La suma recuperable es el mayor valor razonable del activo menos los costos de la venta y el valor en uso.

### ***Arrendamientos***

#### ***Arrendamientos de explotación***

2.39 Los arrendamientos en que el arrendador retiene una parte importante de los riesgos y ventajas inherentes a su propiedad se clasifican como arrendamientos de explotación. Los gastos derivados de arrendamientos de explotación se cargan al estado de los resultados financieros como gasto sobre una base lineal durante el período del contrato.

### ***Préstamos***

2.40 Los préstamos se contabilizan en función de los costos amortizados y los costos por el otorgamiento del préstamo se registran como gastos en el momento en que se incurren. En los casos en que la Organización tenga préstamos sin intereses o no pague intereses en los préstamos, el beneficio para la FAO derivado del acuerdo se recoge como una contribución en especie.

### ***Provisiones e imprevistos***

2.41 Se contabilizan provisiones para pasivos contingentes en los casos en que la Organización tenga una obligación jurídica o implícita vigente como resultado de acontecimientos pasados, haya una alta probabilidad de que sea necesaria una salida de recursos para cancelar tal obligación y la suma pueda estimarse de manera fiable.

2.42 La cuantía de la provisión es la mejor estimación de los gastos que se prevé que se necesitarán para cancelar la obligación vigente en la fecha de presentación del informe. En los casos en que el efecto del valor temporal del dinero sea importante, la cuantía de la provisión será el valor actual de los gastos que se prevé que se necesitarán para cancelar la obligación.

2.43 Se exponen los pasivos contingentes para los cuales se desconozcan las posibles obligaciones o en relación con los cuales aún deba confirmarse si la Organización tiene una obligación vigente que podría conllevar una salida de recursos.

### ***Obligaciones de las prestaciones a los empleados***

2.44 La Organización reconoce gastos y obligaciones en relación con las siguientes prestaciones a los empleados:

- i) Las *prestaciones a los empleados a corto plazo* constan de sueldos, salarios, subsidios, vacaciones anuales pagadas y licencias por enfermedad con goce de sueldo. Deben abonarse en el plazo de 12 meses tras la finalización del período en que los empleados presten el servicio

correspondiente y se miden según su valor basado en los derechos adquiridos a las tasas de remuneración vigentes.

- ii) Las *prestaciones después del cese en el servicio* son prestaciones a los empleados que se abonarán una vez haya finalizado el período de empleo. Consisten en planes de prestaciones definidas, formados por el plan de indemnizaciones por cese en el servicio, el plan de pagos por cese en el servicio y el plan de seguro médico después del cese en el servicio. Actuarios independientes calculan anualmente las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio. Todas las ganancias y pérdidas actuariales se contabilizan inmediatamente como reservas.
- iii) *Otras prestaciones a antiguos empleados* comprenden pagos del Plan de indemnizaciones que se abonan a los funcionarios y a los familiares a su cargo en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supervivientes pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Actuarios independientes calculan anualmente las obligaciones de las prestaciones relativas al Plan de indemnizaciones. Todas las ganancias y pérdidas actuariales se contabilizan inmediatamente en el estado de los resultados financieros.

2.45 La FAO reconoce las siguientes categorías de prestaciones a los empleados:

- prestaciones a los empleados a corto plazo, que deben abonarse hasta 12 meses después de que haya finalizado el período contable en el que el miembro del personal preste el servicio correspondiente;
- prestaciones después del cese en el servicio;
- otras prestaciones a los empleados a largo plazo;
- indemnizaciones por rescisión del nombramiento.

### ***Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas***

2.46 La FAO es una de las organizaciones afiliadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer a los empleados prestaciones de jubilación, indemnizaciones por fallecimiento o invalidez y otras prestaciones conexas. La CCPPNU es un plan de prestaciones definidas de múltiples empleadores que cuenta con financiación. De conformidad con el artículo 3 b) del Reglamento de la Caja, podrán afiliarse a esta los organismos especializados y cualquier otra organización intergubernamental internacional que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados.

2.47 El plan enfrenta a las organizaciones afiliadas a los riesgos actuariales asociados con los empleados en activo y jubilados de otras organizaciones afiliadas a la Caja, por lo que no existe una base uniforme y fiable para asignar obligaciones, activos y gastos del plan a cada una de las organizaciones afiliadas al mismo. La FAO y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones afiliadas a esta, no pueden determinar la participación proporcional de la FAO en las obligaciones de las prestaciones definidas, los activos del plan y los costos correspondientes al plan con suficiente fiabilidad a efectos contables. En consecuencia, la FAO ha considerado este plan como plan de contribuciones definidas, de conformidad con lo prescrito en la NICSP 39 (Prestaciones a los empleados). Las contribuciones de la FAO al plan durante el ejercicio económico se contabilizan como gastos en el estado de los resultados financieros.

### ***Contabilización de ingresos***

#### ***Ingresos sin contraprestación***

2.48 Las cuotas asignadas se establecen y aprueban para un ejercicio presupuestario de dos años. La cuantía de estas contribuciones se distribuye después entre los dos años con fines de facturación y pago. Las cuotas asignadas se contabilizan como ingresos al comienzo del año prorrateado del ejercicio presupuestario de dos años correspondiente.

2.49 Las contribuciones voluntarias y otras transferencias respaldadas por acuerdos ejecutorios se contabilizan como ingresos cuando el acuerdo se vuelve vinculante y se obtiene el control sobre el activo

correspondiente, a menos que en el acuerdo se establezca una condición relativa al activo transferido que exija el reconocimiento de un pasivo, en cuyo caso, los ingresos se contabilizan cuando el pasivo condicional se liquida.

#### ***Contribuciones donadas y en especie***

2.50 Las contribuciones de bienes en especie que respalden directamente operaciones y actividades aprobadas y puedan calcularse con fiabilidad se contabilizan a un valor razonable. Entre estas contribuciones se cuentan el uso de locales, los insumos para proyectos, los servicios públicos y el interés en préstamos en condiciones favorables en el marco del Fondo de Operaciones.

2.51 A la FAO se le otorga el derecho de utilizar edificios e instalaciones gratuitamente o por un precio simbólico por parte del gobierno propietario de tales instalaciones. La Organización reconoce este “derecho de uso” de los edificios e instalaciones como arrendamiento de explotación donado y, por tanto, los ingresos y gastos se registrarán de forma equitativa en función del valor de mercado del arrendamiento. Habida cuenta de que cada una de las instalaciones y los acuerdos conexos relativos a su uso son únicos, el valor razonable de los acuerdos sobre el derecho de uso generalmente se determina sobre la base de técnicas de valoración como las condiciones de los mercados locales y los flujos de efectivo estimados, suponiendo que se trate de una transacción en condiciones de plena competencia.

2.52 Algunos servicios se donan o se proporcionan en especie a la Organización para ayudarla a llevar a cabo su mandato. Estas contribuciones de servicios en especie no se contabilizan en los estados financieros, debido principalmente a los problemas prácticos de estimar el valor razonable de tales donativos y la incertidumbre relacionada con la determinación del control que la Organización ejerce sobre ellos. Entre estos servicios se incluyen principalmente los siguientes:

- personal administrativo y de seguridad proporcionado por gobiernos anfitriones, sobre todo en las oficinas descentralizadas de la Organización;
- personal técnico proporcionado por los Estados Miembros y los centros de enseñanza;
- voluntarios que prestan sobre todo apoyo administrativo;
- servicios de voluntarios;
- mantenimiento y reparación de las instalaciones de la Organización.

#### ***Ingresos por intercambios con contraprestación***

2.53 Los ingresos por transacciones con contraprestación se miden según el valor razonable de la contraprestación recibida o por recibir y se contabilizan en el momento en que se prestan los bienes y servicios.

#### ***Ingresos no devengados***

2.54 La Organización recibe fondos en forma de contribuciones voluntarias, que se utilizan para financiar proyectos específicos acordados entre la Organización y el donante. Algunos acuerdos tienen condiciones que estipulan, por ejemplo, que la Organización tiene la obligación inmediata de devolver los fondos o activos conexos al donante en la medida en que no se cumplan las condiciones. En consecuencia, en caso de haber condiciones de este tipo, se reconoce un pasivo correspondiente en el momento de recepción de los fondos. Este pasivo disminuye a medida que se satisfacen las condiciones.

#### ***Contabilización de gastos***

##### ***Gastos por intercambios con contraprestación***

2.55 La Organización reconoce los gastos por intercambios con contraprestación derivados de la compra de bienes y servicios en el momento en que el proveedor cumple sus obligaciones contractuales, es decir, cuando se entregan y aceptan los bienes y servicios. En algunos contratos de servicios, este proceso puede desarrollarse en fases.

##### ***Gastos no procedentes de intercambios con contraprestación***

2.56 Las transacciones con proveedores de servicios y beneficiarios que requieran la prestación de servicios se reconocerán en función del método *pro rata temporis* y los acuerdos con los beneficiarios

que no conlleven la prestación de servicios se contabilizarán en el momento del pago. Los inventarios de los proyectos se reconocen cuando se entregan a los beneficiarios.

### **Nota 3. Efectivo y equivalentes**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
Efectivo en bancos y fondos del mercado monetario	136 926	103 031
Depósitos a corto plazo	642 000	580 000
Equivalentes de efectivo depositados con gestores de inversiones	218 974	278 908
<b>Total de efectivo y equivalentes</b>	<b>997 900</b>	<b>961 939</b>

3.1 Debido al corto plazo y a la naturaleza muy líquida del efectivo y sus equivalentes, no existe ningún riesgo importante relacionado con el tipo de interés o el crédito de estos saldos.

3.2 Del total de efectivo y equivalentes, 0,1 millones de USD (la misma cantidad que en 2018) se mantienen en monedas que no son fácilmente convertibles en otras monedas. Estos saldos se mantienen a fin de satisfacer necesidades de la actividad general y relacionadas con proyectos en los diversos países donde opera la Organización. En los bancos no hay efectivo sujeto a restricciones (0,1 millones de USD en 2018). En la Nota 23 (Información financiera por segmentos) se presenta información adicional sobre el efectivo para operaciones y los equivalentes de efectivo cuya utilización se limita únicamente a proyectos con cargo a fondos fiduciarios.

3.3 Los equivalentes de efectivo depositados con gestores de inversiones incluyen 1,8 millones de USD (9,8 millones de USD en 2018) de efectivo y equivalentes de efectivo pertenecientes a la cartera de inversiones de la Organización disponibles para la venta. Estos importes están asignados a la financiación de los planes relacionados con el personal de la Organización.



#### Nota 4. Inversiones e instrumentos financieros derivados

##### Inversiones

4.1 Las inversiones de la Organización se desglosan de la siguiente manera:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Corrientes</b>		
<b>Inversiones en cartera para negociación</b>		
Títulos de deuda pública	555 963	406 516
Obligaciones de empresas	17 864	22 133
Valores con respaldo hipotecario	15 133	18 207
Otros	5 499	7 497
<b>Total de las inversiones en cartera para negociación</b>	<b>594 459</b>	<b>454 353</b>
<b>Instrumentos financieros derivados</b>	<b>(694)</b>	<b>(1 610)</b>
<b>Total de los pagos corrientes</b>	<b>593 765</b>	<b>452 743</b>
<b>No corrientes</b>		
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>		
Títulos de deuda pública	215 686	201 629
Obligaciones de empresas	47 717	45 374
Acciones	288 639	233 367
<b>Total de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>552 042</b>	<b>480 370</b>
<b>Total de los pagos no corrientes</b>	<b>552 042</b>	<b>480 370</b>

4.2 Las inversiones en cartera para negociación son inversiones corrientes a final de año debido a que estas se gestionan a corto plazo a fin de garantizar la preservación del capital para los donantes de fondos fiduciarios al tiempo que proporcionan rentabilidad. Además, estas inversiones se encuentran generalmente disponibles, es necesario su empleo en las operaciones corrientes y se contabilizan a su valor razonable. Las pérdidas y ganancias no realizadas sobre la cartera de negociación se reconocen como tales en el estado de los resultados financieros.

4.3 Las inversiones de la Organización disponibles para la venta se clasifican como inversiones no corrientes a final de año y se contabilizan a su valor razonable. Las pérdidas y ganancias no realizadas sobre las inversiones disponibles para la venta se contabilizan en el estado de la situación financiera. Las inversiones disponibles para la venta no se han pensado para su empleo en las operaciones corrientes de la Organización, sino para financiar las prestaciones que concede a sus empleados después del cese en el servicio. Las inversiones no están sujetas a restricciones legales específicas y no se consideran activos de los planes de prestaciones según la definición de la NICSP 39 (*Beneficios a los empleados*).

4.4 Los principales movimientos en todas las inversiones durante el ejercicio económico fueron los siguientes:

(Miles de USD)	Saldo a 31/12/2018	Adiciones/ (deducciones) netas	Honorarios de gestión	Intereses devengado s	Realizadas	Ganancias/( pérdidas) no realizadas Otro cambio	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas Cambio de divisa	Saldo a 31/12/2019
<b>Inversiones en cartera para negociación</b>								
Renta fija	454 353	127 511	(820)	10 454	2 930	31	-	594 459
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>								
Acciones	233 367	2 486	(621)	6 951	1 377	45 079	-	288 639
Renta fija	247 003	5 543	(519)	3 330	(9 909)	25 620	(7 665)	263 403
<b>Total de inversiones</b>	<b>934 723</b>	<b>135 540</b>	<b>(1 960)</b>	<b>20 735</b>	<b>(5 602)</b>	<b>70 730</b>	<b>(7 665)</b>	<b>1 146 501</b>

4.5 El costo, las ganancias o pérdidas no realizadas y el valor razonable de las inversiones disponibles para la venta por tipos de inversión fueron los siguientes:

(Miles de USD)	31/12/2019			31/12/2018		
	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas sobre Inversiones disponibles para la venta	Valor razonable	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas sobre Inversiones disponibles para la venta	Valor razonable
<b>Inversiones disponibles para la venta</b>						
Títulos de deuda pública	207 474	8 211	215 686	205 604	(3 974)	201 630
Obligaciones de empresas y otros	46 428	1 290	47 717	47 336	(1 963)	45 373
Acciones	241 422	47 217	288 639	231 229	2 138	233 367
<b>Total de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>495 324</b>	<b>56 718</b>	<b>552 042</b>	<b>484 169</b>	<b>(3 799)</b>	<b>480 370</b>

4.6 Las ganancias no realizadas por valor de 56,7 millones de USD a 31 de diciembre de 2019 (4,0 millones de pérdidas en 2018) son el resultado de la combinación de un rendimiento negativo del mercado que afecta a las acciones y a la renta fija. Además, la repercusión del tipo de cambio EUR/USD en la cartera de inversiones de renta fija fue desfavorable durante 2019, ya que el EUR perdió el 2,22 % de su valor frente al USD durante el año. Las ganancias no realizadas de 60,9 millones de USD se registran en las acciones y el acumulado restante de 4,2 millones de USD de pérdidas netas por operaciones de cambio de divisas no realizadas generadas sobre las carteras de deuda se registra directamente en el estado de los resultados financieros correspondiente al período en que se produjeron.

### Instrumentos financieros derivados

4.7 La Organización utiliza instrumentos financieros derivados dentro de su cartera de inversiones con el objetivo de mitigar el riesgo de tipo de cambio existente en la cartera. Asimismo, utiliza contratos a plazo, opciones y permutas a fin de mitigar este riesgo. No hay instrumentos financieros derivados no corrientes en esta categoría.

4.8 El valor nominal representa el valor del contrato. El valor nominal y el valor razonable de los instrumentos financieros derivados son los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019		31/12/2018	
	Valor nominal	Valor razonable	Valor nominal	Valor razonable
<b>Pasivos</b>				
Permutas	(290 459)	(694)	(256 463)	(1 610)
<b>Total de los instrumentos derivados de los pasivos financieros</b>	<b>(290 459)</b>	<b>(694)</b>	<b>(256 463)</b>	<b>(1 610)</b>

### Nota 5. Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Cuentas corrientes por cobrar</b>		
<b>Cuotas por cobrar</b>		
Cuotas de los Estados Miembros	174 182	128 481
Fondo de Operaciones	34	34
Cuenta Especial de Reserva	2 288	2 288
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(24 237)	(19 803)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>152 267</b>	<b>111 000</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>		
Contribuciones voluntarias	80 990	125 460
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 527)	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>77 463</b>	<b>121 933</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>		
Otras cuentas por cobrar	4 005	3 634
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 469)	(3 163)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>536</b>	<b>471</b>
<b>Total de las cuentas corrientes por cobrar</b>	<b>230 266</b>	<b>233 404</b>
<b>Cuotas no corrientes por cobrar</b>		
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	1 720	2 087
<b>Total de las cuotas no corrientes por cobrar</b>	<b>1 720</b>	<b>2 087</b>
<b>Total de las cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación</b>	<b>231 986</b>	<b>235 491</b>

5.1 Algunos Estados Miembros tienen planes de pago para sus cuotas pendientes desde hace más de un año a contar desde el 31 de diciembre de 2019. Las cuantías pendientes posteriores al 31 de diciembre de 2019 de 1,7 millones de USD se han clasificado como no corrientes. El incremento de 45,7 millones de USD en el valor de las cuotas pendientes de los Estados Miembros a 31 de diciembre de 2019 se debe principalmente a la demora en el pago por parte de los principales donantes de la Organización de sus cuotas corrientes.

5.2 Las provisiones para cuentas de cobro dudoso se basan en la estimación de las cuantías que es probable que no se recauden según las condiciones originales de las cuentas por cobrar.

<i>(Miles de USD)</i>					
	Saldo a 31/12/2018	Aumento	Cuantías pasadas a pérdidas y ganancia s	Provisione s anuladas	Saldo a 31/12/201 9
<b>Cuotas por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros	(17 481)	(5 453)	-	1 019	(21 915)
Fondo de Operaciones	(34)	-	-	-	(34)
Cuenta Especial de Reserva	(2 288)	-	-	-	(2 288)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>(19 803)</b>	<b>(5 453)</b>	<b>-</b>	<b>1 019</b>	<b>(24 237)</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>					
Contribuciones voluntarias	(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>(3 527)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(3 527)</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>					
Otras cuentas por cobrar	(3 163)	(312)	-	6	(3 469)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>(3 163)</b>	<b>(312)</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>(3 469)</b>
<b>Total de las provisiones para cuentas de cobro dudoso</b>	<b>(26 493)</b>	<b>(5 765)</b>	<b>-</b>	<b>1 025</b>	<b>(31 233)</b>

## 5.4 El vencimiento de las cuentas por cobrar es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Valor contable</b>	<b>&lt; 1 año</b>	<b>De 1 a 3 años</b>	<b>De 3 a 5 años</b>	<b>&gt; 5 años</b>
<b>Cuentas corrientes por cobrar</b>					
<b>Cuotas por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros	174 182	120 745	36 975	4 459	12 003
Fondo de Operaciones	34	-	-	-	34
Cuenta Especial de Reserva	2 288	-	-	-	2 288
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(24 237)	-	(5 453)	(4 459)	(14 325)
<b>Total de las cuotas por cobrar</b>	<b>152 267</b>	<b>120 745</b>	<b>31 523</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Contribuciones voluntarias por cobrar</b>					
Contribuciones voluntarias	80 990	48 055	16 871	6 570	9 494
Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>Total de las contribuciones voluntarias por cobrar</b>	<b>77 463</b>	<b>48 055</b>	<b>16 871</b>	<b>6 570</b>	<b>5 967</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>					
Otras cuentas por cobrar	4 005	196	340	333	3 136
Otras provisiones para cuentas de cobro dudoso	(3 469)	-	-	(333)	(3 136)
<b>Total de otras cuentas por cobrar</b>	<b>536</b>	<b>196</b>	<b>340</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total de las cuentas corrientes por cobrar</b>	<b>230 266</b>	<b>168 996</b>	<b>48 733</b>	<b>6 570</b>	<b>5 967</b>
<b>Cuotas no corrientes por cobrar</b>					
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	1 720	1 720	-	-	-
<b>Total de las cuotas no corrientes por cobrar</b>	<b>1 720</b>	<b>1 720</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total de las cuentas por cobrar</b>	<b>231 986</b>	<b>170 716</b>	<b>48 733</b>	<b>6 570</b>	<b>5 967</b>

5.5 Las cuotas atrasadas relativas a ocho países con problemas de derechos de voto ascienden a 16,5 millones de USD en concepto de cuotas asignadas. La FAO no tiene garantía en relación con ninguna de las cuotas; sin embargo, su normativa estipula que los Estados Miembros no pueden adeudar a la Organización en concepto de cuotas atrasadas una cantidad igual o mayor a la que le corresponda pagar por los dos años civiles anteriores. Entre las medidas especificadas en la normativa se cuentan la pérdida de los derechos de voto, la inhabilitación para la elección al Consejo y la pérdida de un puesto en el Consejo.

5.6 En cuanto a las otras obligaciones por cobrar, los principales tipos hacen referencia a las contribuciones gubernamentales de contraparte en efectivo y a los proyectos financiados conjuntamente con otras organizaciones internacionales en que la Organización efectúa pagos en nombre de estas terceras partes.

**Nota 6. Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación**

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	7 012	5 083
Menos: provisiones para cuentas de cobro dudoso	(1 709)	(971)
<b>Total de las obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>5 303</b>	<b>4 112</b>

6.1 Las cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación hacen referencia, entre otros, a recuperaciones pendientes procedentes de organizaciones internacionales con sede en Roma, como por ejemplo el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA), en relación con los servicios administrativos que presta la FAO, y a recargas de servicios públicos que deben recuperarse de las empresas que tienen oficinas en la Sede de la FAO, como es el caso de la librería, la agencia de viajes, etc.

**Provisiones para cuentas de cobro dudoso**

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2018	Gasto	Cuántías pasadas a pérdidas y ganancias	Provisiones anuladas	Saldo a 31/12/2019
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	(971)	(742)	-	4	(1 709)
<b>Total de las provisiones para obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>(971)</b>	<b>(742)</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>(1 709)</b>

6.2 El vencimiento de las cuentas por cobrar es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	Valor contable	< 1 año	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	> 5 años
Obligaciones por cobrar de organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones	7 012	5 303	978	58	673
Menos: Provisiones para cuentas de cobro dudoso	(1 709)	-	(978)	(58)	(673)
<b>Total de las obligaciones por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación</b>	<b>5 303</b>	<b>5 303</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Nota 7. Pagos anticipados y otros activos**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
Cuentas por cobrar de empleados	21 663	21 047
Pagos anticipados	31 867	19 847
Otros activos	13 055	11 825
Menos: provisiones para cuentas de cobro dudoso	(1 479)	(1 356)
<b>Total de los pagos anticipados y otros activos</b>	<b>65 106</b>	<b>51 363</b>
Total de los pagos corrientes	64 628	50 945
Total de los pagos no corrientes	478	418
<b>Total de los pagos anticipados y otros activos</b>	<b>65 106</b>	<b>51 363</b>

7.1 El total de los pagos anticipados y otros activos a 31 de diciembre de 2019 hace referencia a las cuentas por cobrar de los empleados, los pagos anticipados y otros activos. Las cuentas por cobrar de los empleados representan anticipos otorgados a los empleados como anticipos de sueldo, subsidios de educación y anticipos para gastos de viaje, mientras que los pagos anticipados comprenden principalmente los anticipos a los proveedores de servicios con arreglo a las cartas de acuerdo aprobadas.

7.2 Se prevé utilizar o recaudar las asignaciones actuales en el plazo de un año a partir de la fecha de la hoja de balance.

**Provisiones para cuentas de cobro dudoso**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Saldo a 31/12/2018</b>	<b>Gasto</b>	<b>Cuántías pasadas a pérdidas y ganancias</b>	<b>Provisione s anuladas</b>	<b>Saldo a 31/12/2019</b>
Cuentas por cobrar de empleados	(757)	(143)	-	20	(880)
Otros activos	(599)	-	-	-	(599)
<b>Total de las provisiones para pagos anticipados y otros activos</b>	<b>(1 356)</b>	<b>(143)</b>	<b>-</b>	<b>20</b>	<b>(1 479)</b>

**Nota 8. Inventarios**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
Insumos de los proyectos	14 421	12 311
Publicaciones	-	354
Otros	31	41
<b>Total de inventarios</b>	<b>14 452</b>	<b>12 706</b>

8.1 Para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019, la Organización reconoce 190,8 millones de USD (145,9 millones en 2018) en gastos relacionados con insumos de proyectos y 5,2 millones de USD (5,8 millones en 2018) en gastos por publicaciones utilizadas durante el período. El incremento de los insumos de proyectos se debe en gran medida a los inventarios mantenidos para su distribución en la región de la Oficina Regional para África. Al igual que en 2018, los insumos de proyectos utilizados en 2019 no incluyeron la donación de inventarios. Durante 2019 se registraron cancelaciones de activos como consecuencia de su obsolescencia, aunque estas afectaron únicamente a artículos de la tienda de la FAO en la Sede. Al igual que ocurrió en 2018, ningún insumo agrícola resultó obsoleto a lo largo del año. En el ejercicio de 2019 no se añadieron publicaciones a los inventarios, en correspondencia con las prácticas del sistema de las Naciones Unidas, en virtud de las cuales las publicaciones no quedan registradas en los informes de cierre de ejercicio elaborados de conformidad con las NICSP.

**Nota 9. Propiedades, plantas y equipos**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Saldo a 31/12/2018</b>	<b>Adiciones</b>	<b>Cesiones/ transferencias</b>	<b>Depreciación</b>	<b>Saldo a 31/12/2019</b>
<b>Costos de propiedades, plantas y equipos</b>					
Mobiliario y accesorios de oficina	2 187	147	(109)	-	2 225
Maquinaria y equipo	6 796	359	(416)	-	6 739
Ordenadores y equipo informático	13 388	528	(1 076)	-	12 840
Vehículos de motor	61 527	7 959	(5 590)	-	63 896
Edificios	4 014	368	(280)	-	4 102
Mejoras en locales arrendados	9 745	858	0	-	10 603
Activos en construcción	3 053	1 273	(859)	-	3 467
<b>Costo total de propiedades, plantas y equipos</b>	<b>100 710</b>	<b>11 492</b>	<b>(8 330)</b>	<b>-</b>	<b>103 872</b>
<b>Depreciación acumulada</b>					
Mobiliario y accesorios de oficina	(1 609)	(55)	145	(186)	(1 705)
Maquinaria y equipo	(4 904)	-	233	(674)	(5 345)
Ordenadores y equipo informático	(12 174)	-	1 062	(735)	(11 847)
Vehículos de motor	(44 720)	-	4 900	(7 050)	(46 870)
Edificios	(755)	(174)	17	(175)	(1 087)
Mejoras en locales arrendados	(2 858)	(470)	194	(300)	(3 434)
<b>Total de la depreciación acumulada</b>	<b>(67 020)</b>	<b>(699)</b>	<b>6 551</b>	<b>(9 120)</b>	<b>(70 288)</b>
<b>Neto de propiedades, plantas y equipos</b>	<b>33 690</b>	<b>10 793</b>	<b>(1 779)</b>	<b>(9 120)</b>	<b>33 584</b>

9.1 En 2019 se completaron y entraron en servicio construcciones que se estaban realizando por un valor de 0,9 millones de USD (0,5 millones en 2018).

9.2 Se adquirieron adiciones por valor de 11,5 millones de USD en 2019 (14,2 millones en 2018). En 2019 se dieron de baja activos de propiedades, plantas y equipos por un importe de 1,2 millones de USD (2,0 millones en 2018), que se transfirieron a beneficiarios (gobiernos anfitriones, ONG u otras organizaciones receptoras) involucrados en proyectos especiales. El costo de los activos totalmente depreciados utilizados al final de 2019 fue de 86,7 millones de USD (61,0 millones en 2018).

9.3 La Organización examina propiedades, plantas y equipos en busca de indicadores de las pérdidas de valor. En estos exámenes no se ha apreciado ningún deterioro durante el año.

9.4 El devengo de los compromisos de propiedades, plantas y equipos a 31 de diciembre de 2019 es de 0,8 millones de USD (0,7 millones en 2018). Los activos de los estados financieros de la Organización que se mantienen para su liquidación tienen un costo total y una depreciación acumulada de 0,2 millones de USD (el mismo importe en 2018).



**Nota 10. Activos intangibles**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>Saldo a 31/12/2018</b>	<b>Adiciones</b>	<b>Cesiones/ transferencias</b>	<b>Amortización</b>	<b>Saldo a 31/12/2019</b>
<b>Costo de los activos intangibles</b>					
Programas informáticos adquiridos por separado	1 400	444	(83)	-	1 761
Programas informáticos desarrollados internamente	7 934	533	-	-	8 467
Activos intangibles en desarrollo	2 107	3 709	(1 647)	-	4 169
<b>Costo total de los activos intangibles</b>	<b>11 441</b>	<b>4 686</b>	<b>(1 730)</b>	<b>-</b>	<b>14 397</b>
<b>Amortización acumulada</b>					
Programas informáticos adquiridos por separado	(724)	-	29	(262)	(957)
Programas informáticos desarrollados internamente	(5 114)	-	-	(1 296)	(6 410)
<b>Total de la amortización acumulada</b>	<b>(5 838)</b>	<b>-</b>	<b>29</b>	<b>(1 558)</b>	<b>(7 367)</b>
<b>Activos intangibles netos</b>	<b>5 603</b>	<b>4 686</b>	<b>(1 701)</b>	<b>(1 558)</b>	<b>7 030</b>

10.1 A 31 de diciembre de 2019, el valor y la amortización acumulada correspondiente de los activos intangibles adquiridos o desarrollados por la Organización ascienden a 14,4 millones de USD (11,4 millones en 2018) y 7,4 millones de USD (5,8 millones en 2018), respectivamente. Durante 2019, se ultimaron y se pusieron en servicio proyectos de desarrollo de programas informáticos por valor de 0,5 millones de USD (0,9 millones en 2018).

10.2 La FAO lleva a cabo estudios de las posibles pérdidas de valor cuando se dan condiciones que indican la necesidad de hacerlo. En estos exámenes no se ha apreciado ningún deterioro durante el año.

**Nota 11. Cuentas por pagar y gastos acumulados**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
<b>Cuentas por pagar</b>		
Cuentas por Pagar	27 118	23 369
Cambistas	2 741	2 913
Transacciones de intermediación	4 614	(163)
<b>Total de las cuentas por pagar</b>	<b>34 473</b>	<b>26 119</b>
<b>Gastos acumulados</b>		
Gastos acumulados de las órdenes de compra	137 851	111 957
Gastos acumulados de los recursos humanos no funcionarios	26 977	21 263
Gastos acumulados de los viajes	11 819	8 218
Gastos acumulados de las nóminas	135	112
Otros gastos acumulados	3 474	3 121
<b>Total de los gastos acumulados</b>	<b>180 256</b>	<b>144 671</b>
<b>Total de las cuentas por pagar y los gastos acumulados</b>	<b>214 729</b>	<b>170 790</b>

11.1 Las cuentas por pagar constituyen montos adeudados por bienes y servicios respecto de los cuales se han recibido facturas. Las cuentas por pagar a cambistas consisten en facturas recibidas de cambistas que tramitan pagos a proveedores sobre el terreno, en lugares en los que no se dispone de servicios bancarios. Las transacciones de intermediación se utilizan para contabilizar operaciones en las que la

FAO interviene como agente de pagos por cuenta de otras organizaciones. Los gastos acumulados son pasivos de bienes que la FAO ha recibido y servicios que se le han prestado durante el período y respecto de los cuales no se ha preparado una factura para su pago. Los otros gastos acumulados incluyen las obligaciones contraídas sobre el terreno y en la Sede en relación con: a) mano de obra contratada localmente no registrada en el módulo de recursos humanos no funcionarios; b) viajes locales no registrados en el módulo de viajes del SMGR; c) contratos que no están cubiertos por una orden de compra en el SMGR.

**Nota 12. Pagos cobrados por adelantado**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
Cuotas de los Estados Miembros cobradas por adelantado	28 473	14 122
Contribuciones voluntarias cobradas por adelantado	271 536	244 597
Contribuciones del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA)	33 124	39 558
<b>Total de los pagos recibidos por adelantado</b>	<b>333 133</b>	<b>298 277</b>

12.1 Las cuotas de los Estados Miembros cobradas con antelación son fondos recibidos de los Estados Miembros con cargo a la cuota de un año futuro.

12.2 Las contribuciones voluntarias cobradas con antelación constituyen fondos recibidos de donantes en relación con un acuerdo de contribución.

12.3 Las contribuciones voluntarias cobradas que estén supeditadas a condiciones se contabilizarán como ingresos en la forma y en el momento en que se cumplan las condiciones.

12.4 En los fondos fiduciarios también se incluyen actividades en el marco del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA), establecido en mayo de 2003 con el objetivo de ayudar a brindar una respuesta rápida en relación con las actividades de emergencia y rehabilitación. El SFERA se financia mediante contribuciones voluntarias.

**Nota 13. Obligaciones de las prestaciones a los empleados**

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
<b>Obligaciones de las prestaciones a los empleados en activo</b>		
Vacaciones anuales	10 110	11 680
Viaje de vacaciones al país de origen	1 769	1 751
Otras prestaciones a los empleados a corto plazo	4 768	4 984
<b>Total de las obligaciones de las prestaciones a los empleados en activo</b>	<b>16 647</b>	<b>18 415</b>
<b>Obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados</b>		
<b>Obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio</b>		
Seguro médico después del cese en el servicio	1 348 243	1 243 361
Plan de prestaciones por rescisión del nombramiento	62 503	55 643
Plan de indemnizaciones por cese en el servicio	48 180	46 858
<b>Total de las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio</b>	<b>1 458 926</b>	<b>1 345 862</b>
<b>Otras obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados</b>		
Fondo del plan de indemnizaciones	22 737	18 638
<b>Total de las obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados</b>	<b>1 481 663</b>	<b>1 364 500</b>
<b>Total de las obligaciones de las prestaciones a los empleados</b>	<b>1 498 310</b>	<b>1 382 915</b>

**Valoración de las obligaciones de las prestaciones a los empleados**

13.1 Actuarios profesionales independientes determinan las obligaciones de las prestaciones a los empleados después del cese en el servicio y otras obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados. La FAO calcula las obligaciones de las prestaciones a los empleados en activo en función de los datos del personal y de los pagos efectuados en el pasado. A 31 de diciembre de 2019, las obligaciones de las prestaciones a los empleados totalizaban 1 498,3 millones de USD (1 382,9 millones en 2018), de los cuales los actuarios habían calculado un monto de 1 481,7 millones de USD (1 364,5 millones en 2018) y la FAO, un monto de 16,7 millones de USD (18,4 millones en 2018). La FAO ha decidido registrar todas las obligaciones de las prestaciones a los empleados valoradas por actuarios como pasivo no corriente debido a la imposibilidad de asignarlas utilizando un método alternativo.

**Obligaciones corrientes de las prestaciones a los empleados**

13.2 Las obligaciones de las prestaciones a los empleados en activo se refieren a sueldos, salarios, subsidios, vacaciones anuales pagadas y licencias por enfermedad con goce de sueldo.

**Obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio****Plan de indemnizaciones por cese en el servicio**

13.3 El Plan de indemnizaciones por cese en el servicio (SPS) está dirigido al personal del cuadro de Servicios Generales de la Sede, que tiene derecho a recibir una indemnización por cese en el servicio equivalente a 1/12 del sueldo anual neto final multiplicado por los años de servicio prestados entre el 1.º de enero de 1975 y el 31 de diciembre de 1990, más 1/13,5 del sueldo anual neto final multiplicado por los años de servicio prestados después del 1.º de enero de 1991. El SPS está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución.

**Fondo para liquidaciones**

13.4 El Fondo para liquidaciones (TPF) comprende el pago de las vacaciones anuales acumuladas, la prima de repatriación, el costo del viaje de repatriación y el transporte de los enseres domésticos para todo el personal con derecho a percibir dichos pagos, así como un pago en caso de fallecimiento. El TPF

está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución. De conformidad con las NICSP, la indemnización por rescisión del nombramiento no está incluida en la valoración.

### Seguro médico después del cese en el servicio

13.5 El seguro médico después del cese en el servicio (ASMC) cubre en el mundo entero los gastos médicos necesarios de los exfuncionarios y los familiares a su cargo con derecho a recibir esa asistencia. El pasivo relativo a dicho seguro representa el valor presente de la parte correspondiente a la Organización de los gastos en concepto de seguro médico y las prestaciones para los jubilados acumulada hasta la fecha. El ASMC está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución.

### Otras obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados

#### Fondo del plan de indemnizaciones

13.6 El Fondo del plan de indemnizaciones (CPF) se abona a los funcionarios y a los familiares a su cargo en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supervivientes pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. El CPF está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución.

### Hipótesis y métodos actuariales

13.7 A continuación figuran las hipótesis y los métodos utilizados para determinar el valor de las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio y de otras obligaciones de las prestaciones a antiguos empleados:

Detalles															
<b>Métodos actuariales</b>															
ASMC	Crédito unitario previsto aplicando el principio <i>pro rata temporis</i> .														
SPS	Método de crédito unitario previsto.														
TPF	Para la compensación por los días de vacaciones anuales acumulados y el viaje y la mudanza de repatriación se utiliza el método del crédito unitario previsto con un período de atribución desde la fecha de entrada en funciones hasta el cese; para la concesión de la prima de repatriación, el pago en caso de fallecimiento y la indemnización por rescisión del nombramiento pagaderos antes de la jubilación se emplea el método del crédito unitario previsto con una atribución basada en la actual fórmula de cálculo de las prestaciones; la indemnización por rescisión del nombramiento pagadera después de la jubilación se excluye de la valoración y se contabiliza cuando se produce.														
CPF	Costos de un año.														
La FAO emplea el método de la curva de rendimiento basado en la curva de Aon AA por encima de la mediana fuera de la zona del euro, y la curva de rendimiento Aon AA para la tasa de descuento en la zona del euro.															
<b>Tasas de descuento</b>	<table><tr><th>2019</th><th>2018</th></tr><tr><td>SPS</td><td>0,6 %</td><td>1,3 %</td></tr><tr><td>TPF</td><td>2,2 %</td><td>3,2 %</td></tr><tr><td>ASMC</td><td>2,0 %</td><td>2,9 %</td></tr><tr><td>CPF</td><td>3,4 %</td><td>4,4 %</td></tr></table>	2019	2018	SPS	0,6 %	1,3 %	TPF	2,2 %	3,2 %	ASMC	2,0 %	2,9 %	CPF	3,4 %	4,4 %
2019	2018														
SPS	0,6 %	1,3 %													
TPF	2,2 %	3,2 %													
ASMC	2,0 %	2,9 %													
CPF	3,4 %	4,4 %													
<b>Tasa de inflación general</b>	<table><tr><th>2019</th><th>2018</th></tr><tr><td>SPS</td><td>1,8 %</td><td>1,8 %</td></tr><tr><td>TPF</td><td>2,1 %</td><td>2,1 %</td></tr><tr><td>ASMC</td><td>1,9 %</td><td>1,9 %</td></tr><tr><td>CPF</td><td>2,2 %</td><td>2,2 %</td></tr></table>	2019	2018	SPS	1,8 %	1,8 %	TPF	2,1 %	2,1 %	ASMC	1,9 %	1,9 %	CPF	2,2 %	2,2 %
2019	2018														
SPS	1,8 %	1,8 %													
TPF	2,1 %	2,1 %													
ASMC	1,9 %	1,9 %													
CPF	2,2 %	2,2 %													

<b>Tasa de inflación de los costos médicos</b>	<p>A 31 de diciembre de 2019 las hipótesis de incrementos de los costos médicos eran del 4,10 % durante 2020, con una disminución del 0,05 % anual hasta el 3,7 % en 2028 y años sucesivos.</p> <p>A 31 de diciembre de 2018 las hipótesis de incrementos de los costos médicos eran del 4,6 % para 2019 y del 4,5 % durante 2020, con una disminución del 0,1 % cada dos años hasta el 4,0 % en 2030, y posteriormente con otra disminución del 0,1 % anual hasta el 3,7 % en 2033 y años sucesivos.</p>
<b>Escala salarial anual</b>	3,0 % anual, consistente en aumentos por razones de mérito o promoción, más un 2,5 % en concepto de inflación de los sueldos, más un 0,5 % como crecimiento de la productividad.
<b>Tasas de mortalidad</b>	Las tasas de mortalidad se ajustan a lo indicado en las valoraciones del 31 de diciembre de 2019 de la CCPPNU.
<b>Tasas de discapacidad</b>	Las tasas de discapacidad se ajustan a lo indicado en las valoraciones del 31 de diciembre de 2019 de la CCPPNU.
<b>Tasas de abandono</b>	Basadas en un estudio sobre las tasas de abandono para el personal de la FAO entre 2014 y 2019.
<b>Tasas de jubilación</b>	Basadas en un estudio sobre las tasas de jubilación para el personal de la FAO entre 2014 y 2019.
<b>Tipo de cambio EUR/USD al contado a fin de año</b>	1,1161 (1,142 en 2018)
<b>Esperanza de vida</b>	En función de los cuadros sobre mortalidad de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

### Conciliación de las obligaciones de las prestaciones definidas

13.8 En los cuadros siguientes se facilita información adicional y un análisis de las obligaciones de las prestaciones a los empleados calculadas por los actuarios:

<i>(Miles de USD)</i>	<b>ASMC</b>	<b>TPF</b>	<b>SPS</b>	<b>CPF</b>	<b>Total</b>
<b>Obligaciones netas de las prestaciones definidas a 31/12/2018</b>	<b>1 243 361</b>	<b>55 643</b>	<b>46 858</b>	<b>18 638</b>	<b>1 364 500</b>
Costo de los servicios en el ejercicio concluido el 31/12/2019	29 959	5 852	2 891	408	<b>39 110</b>
Costo de los intereses en el ejercicio concluido el 31/12/2019	35 594	1 657	588	791	<b>38 630</b>
Pagos brutos efectivos en concepto de prestaciones en el ejercicio concluido el 31/12/2019	(24 037)	(6 467)	(3 026)	(1 521)	<b>(35 051)</b>
Remediciones (demográficas) en el ejercicio concluido el 31/12/2019	(25 336)	2 017	81	1 915	<b>(21 323)</b>
Remediciones (financieras) en el ejercicio concluido el 31/12/2019	88 701	3 801	788	2 507	<b>95 797</b>
<b>Obligaciones netas de las prestaciones definidas a 31/12/2018</b>	<b>1 348 242</b>	<b>62 503</b>	<b>48 180</b>	<b>22 738</b>	<b>1 481 663</b>

13.9 Las remediciones demográficas se refieren sobre todo a una actualización de las hipótesis relativas a la cobertura en el momento de la jubilación, que repercute positivamente en la valoración. Las remediciones financieras con repercusión significativa en el valor de las obligaciones por prestaciones a los empleados en el año que termina el 31 de diciembre de 2019 comprenden un descenso de las tasas de descuento, compensado por un menor número de reclamaciones y gastos administrativos en

comparación con el previsto, una disminución de la tasa de crecimiento supuesta para los costos médicos y los efectos favorables de la depreciación del euro frente al dólar, que da lugar a un descenso general del valor de las obligaciones.

### Gastos anuales contabilizados

13.10 Los gastos anuales contabilizados en el estado de los resultados financieros como prestaciones a los empleados y otros gastos de personal, e ingresos/(gastos) financieros son los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Costo de los servicios	39 110	46 419
Costo/(crédito) de servicios pasados / Reconocimiento (crédito) de servicios anteriores	-	-
Remediciones (demográficas y financieras)	4 422	(2 068)
Costo de los intereses	38 630	37 272
<b>Total de los gastos contabilizados</b>	<b>82 162</b>	<b>81 623</b>

13.11 En 2019 la Organización registró 4,4 millones de USD de remediciones de los planes en el Estado de resultados financieros (2,1 millones de USD en 2018) respecto del Fondo del plan de indemnizaciones y registró en el activo neto otros 70,1 millones de USD de remediciones en los planes de prestaciones después del cese en el servicio (204,5 millones de USD en 2018).

### Plan de seguro médico después del cese en el servicio: análisis de sensibilidad

13.12 A continuación se presentan las tres hipótesis principales de la valoración del Plan del ASCM:

- i) el tipo de cambio entre el EUR y el USD;
- ii) la tasa de descuento empleada para determinar el valor actual de las prestaciones que se pagarán con arreglo al plan en el futuro;
- iii) la tasa de inflación de los gastos médicos.

13.13 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i>		Tasa de inflación final de los gastos médicos	
Tipo de cambio	Tasa de descuento	3,7 % al año	4,7 % al año
1,116 USD por 1 EUR	2,0 %	1 348 243	1 648 968
1,016 USD por 1 EUR	2,0 %	1 427 900	1 746 392
1,116 USD por 1 EUR	1,0 %	1 666 654	2 038 400
1,016 USD por 1 EUR	1,0 %	1 765 123	2 158 833

13.14 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i>		Tasa de inflación final de los gastos médicos	
Tipo de cambio	Tasa de descuento	3,7 % al año	4,7 % al año
1,116 USD por 1 EUR	2,0 %	35 028	49 041
1,016 USD por 1 EUR	2,0 %	37 098	51 938
1,116 USD por 1 EUR	1,0 %	49 256	68 961
1,016 USD por 1 EUR	1,0 %	52 166	73 035

### Plan de pagos por cese en el servicio: análisis de sensibilidad

13.15 La hipótesis principal en la valoración del Plan de pagos por cese en el servicio es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

13.16 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
2,2 %	62 503
1,2 %	67 621

13.17 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
2,2 %	6 859
1,2 %	7 423

### Plan de indemnizaciones por cese en el servicio: análisis de sensibilidad

13.18 La hipótesis principal en la valoración del Plan de indemnizaciones por cese en el servicio es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

13.19 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
0,6 %	48 180
-0,4 %	51 946

13.20 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
0,6 %	2 966
-0,4 %	3 287

### Fondo del Plan de indemnizaciones por cese en el servicio: análisis de sensibilidad

13.21 La hipótesis principal en la valoración del Fondo del plan de indemnizaciones es la tasa de descuento que se utiliza para determinar el valor actual de las prestaciones que el plan pagará en el futuro.

13.22 Una reducción del 1 % en la tasa de descuento tendría el siguiente efecto en las obligaciones de las prestaciones definidas:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Obligación por prestaciones definidas
3,4 %	22 738
2,4 %	26 459

13.23 Una variación del 1 % en la tasa de descuento y la tasa de inflación de los gastos médicos tendría el siguiente efecto en el costo corriente de los servicios:

<i>(Miles de USD)</i> Tasa de descuento	Costo corriente de los servicios
3,4 %	2 219
2,4 %	1 670

### Financiación en el futuro

13.24 Durante 2019 se transfirieron a la cartera de inversiones un total de 2,5 millones de USD en concepto de asignaciones de años anteriores (documento FC 175/3). Los fondos asignados se transfieren normalmente a la cartera de inversiones sobre la base del porcentaje de las contribuciones totales de los Miembros recibidas efectivamente (ninguno en 2018). Las inversiones a largo plazo y todos los ingresos generados se aplican en primer lugar a fin de garantizar una financiación suficiente del SPS y el Fondo de Reserva del Plan de Indemnizaciones al Personal (CPRF). Todas las inversiones adicionales y los ingresos conexos se reservan a continuación para el ASMC y posteriormente para el TPF. A 31 de diciembre de 2019, tanto el ASMC como el TPF seguían teniendo financiación insuficiente. La diversificación de las clases de activos, la composición por divisas y la duración de las inversiones a largo plazo de la FAO vienen determinadas por los parámetros que afectan a la valoración de sus obligaciones.

13.25 En el cuadro que aparece a continuación, figuran las inversiones a largo plazo reservadas y los anticipos del SPS correspondientes a los planes.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Mecanismos financiados íntegramente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
CPF	22 738	18 638
SPS	48 180	46 858
<b>Total de los mecanismos financiados íntegramente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>70 918</b>	<b>65 496</b>
<b>Mecanismos financiados parcialmente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
ASMC	482 192	423 101
<b>Total de los mecanismos financiados parcialmente mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>482 192</b>	<b>423 101</b>
<b>Pasivo total financiado</b>	<b>553 110</b>	<b>488 597</b>
<b>Mecanismos no financiados mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>		
ASMC	866 050	820 260
TPF	62 503	55 643
<b>Total de los mecanismos no financiados mediante inversiones a largo plazo reservadas</b>	<b>928 553</b>	<b>875 903</b>



## Perfil de vencimiento

13.26 En el cuadro siguiente se presenta el perfil de vencimiento de las obligaciones de las prestaciones después del cese en el servicio y otras obligaciones de prestaciones a antiguos empleados a 31 de diciembre de 2019, expresadas en valor nominal:

<i>(Miles de USD)</i>	ASMC	TPF	SPS	CPF	Total
<b>Años</b>					
Plazo de vencimiento de 0 a 5 años	171 498	28 414	23 079	6 952	229 943
Plazo de vencimiento de 6 a 10 años	209 984	19 100	12 236	6 373	247 693
Plazo de vencimiento de 11 a 15 años	238 538	12 725	7 505	5 503	264 271
Plazo de vencimiento de 16 a 20 años	255 479	8 321	5 218	4 588	273 606
Plazo de vencimiento de 21 a 25 años	258 392	4 212	1 834	3 807	268 245
Plazo de vencimiento de 26 a 30 años	246 763	1 582	369	3 184	251 898
Plazo de vencimiento superior a 30 años	722 919	483	136	9 273	732 811
<b>Total</b>	<b>2 103 573</b>	<b>74 837</b>	<b>50 377</b>	<b>39 680</b>	<b>2 268 467</b>

## Nota 14. Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

14.1 La FAO es una de las organizaciones afiliadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU o “la Caja”), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer a los empleados prestaciones de jubilación, indemnizaciones por fallecimiento o invalidez y otras prestaciones conexas. La Caja es un plan de prestaciones definidas de múltiples empleadores que cuenta con financiación. De conformidad con el artículo 3 b) del Reglamento de la Caja, podrán afiliarse a esta los organismos especializados y cualquier otra organización intergubernamental internacional que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados.

14.2 La CCPPNU enfrenta a las organizaciones afiliadas a los riesgos actuariales asociados con los empleados en activo y jubilados de otras organizaciones afiliadas a la Caja, por lo que no existe una base uniforme y fiable para asignar obligaciones, activos y gastos del plan a cada una de las organizaciones afiliadas a la misma. La FAO y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones afiliadas a esta, no pueden determinar la participación proporcional de la FAO en las obligaciones de las prestaciones definidas, los activos del plan y los costos correspondientes al plan con suficiente fiabilidad a efectos contables. En consecuencia, la FAO ha considerado este plan como plan de contribuciones definidas, de conformidad con lo prescrito en la NICSP 39 (Prestaciones a los empleados). Las contribuciones de la FAO a la CCPPNU durante el ejercicio económico se contabilizan como gastos en el estado de los resultados financieros.

14.3 El Estatuto de la Caja establece que el Comité Mixto de Pensiones encargue la realización por parte del actuario consultor de una valoración actuarial de la CCPPNU por lo menos una vez cada tres años. El Comité Mixto de Pensiones ha seguido la práctica de llevar a cabo una valoración actuarial cada dos años con la metodología denominada del grupo abierto agregado. El objetivo principal de la valoración actuarial es determinar si los activos corrientes y la estimación de los activos futuros de la Caja serán suficientes para satisfacer sus obligaciones.

14.4 Los compromisos financieros de la Organización con respecto a la CCPPNU consisten en su contribución obligatoria, al nivel establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas (actualmente un 7,9 % para los afiliados y un 15,8 % para las organizaciones miembros), junto con las partes que les correspondan de los pagos necesarios para cubrir los posibles déficits actuariales, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Esos pagos deberán realizarse únicamente si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca el artículo 26, después de haber determinado que los fondos de la Caja no son suficientes para cubrir sus obligaciones en la fecha de valoración. Cada organización miembro aportará para paliar el déficit una cuantía proporcional al total de las contribuciones que haya aportado en los tres años anteriores a la fecha de la valoración.

14.5 La última valoración actuarial para la Caja se completó el 31 de diciembre de 2017, y en la actualidad se está realizando la valoración a 31 de diciembre de 2019. La Caja utilizó para sus estados financieros de 2018 el arrastre al 31 de diciembre de 2018 de los datos de participación a 31 de diciembre de 2017.

14.6 La valoración actuarial a 31 de diciembre de 2017 arrojó un coeficiente de financiación de los activos y pasivos actuariales del 139,2 %, suponiendo que no se produjeran ajustes en las pensiones. El coeficiente de financiación era del 102,7 % al tomar en cuenta el actual sistema de ajustes en las pensiones.

14.7 Tras establecer la suficiencia actuarial de la Caja, el actuario consultor llegó a la conclusión de que, a 31 de diciembre de 2017, no se precisaban pagos compensatorios con arreglo al artículo 26 de los Estatutos de la CCPPNU, dado que el valor actuarial de los activos superaba el valor actuarial del pasivo acumulado en el marco del plan. Además, el valor de mercado del activo también superaba el valor actuarial de todos los pasivos devengados en la fecha de la valoración. En la fecha del presente informe, la Asamblea General no había invocado las disposiciones del artículo 26.

14.8 En caso de invocarse el artículo 26 en razón de una insuficiencia actuarial, bien durante el funcionamiento corriente, bien debido a la rescisión del plan de pensiones de la CCPPNU, se exigiría a cada organización miembro el pago de una cantidad proporcional al total de las aportaciones que haya pagado a la Caja durante los tres años anteriores a la fecha de la valoración. El total de las aportaciones pagadas a la Caja en el curso de los tres años anteriores (2016, 2017 y 2018) ascendió a 7 131,56 millones de USD, de los que la FAO aportó el 2,23 %.

14.9 En 2019 las aportaciones pagadas a la CCPPNU ascendieron a 56,6 millones de USD (53,8 millones de USD en 2018). Las aportaciones previstas en 2020 ascienden a unos 58,7 millones de USD.

14.10 La afiliación a la Caja podrá rescindirse por decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, previa recomendación afirmativa del Comité Mixto de Pensiones. Una parte proporcional del total de los activos de la Caja a la fecha de la rescisión deberá pagarse a la organización que deja de estar afiliada, para beneficio exclusivo de sus funcionarios afiliados a la CCPPNU en esa fecha, en virtud de un acuerdo mutuamente convenido entre esa organización y la Caja. La cuantía será determinada por el Comité Mixto de Pensiones tras una evaluación actuarial del activo y el pasivo de la Caja en la fecha de la terminación; en la cuantía no se incluirá ninguna parte de los activos aparte de las obligaciones.

14.11 La Junta de Auditores de las Naciones Unidas realiza una auditoría anual de la Caja y presenta cada año un informe al respecto al Comité Mixto de Pensiones y a la Asamblea General de las Naciones Unidas. La Caja publica informes trimestrales sobre sus inversiones, que se pueden consultar en su sitio web ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)).

#### **Nota 15. Compromisos de arrendamiento de explotación**

15.1 En el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019, el total de los gastos de alquiler por arrendamiento de explotación fue de 9,28 millones de USD (7,7 millones en 2018). A 31 de diciembre de 2019, las obligaciones por arrendamiento de locales que deben pagarse en los años siguientes ascendieron a 7,9 millones de USD (6,3 millones en 2018). En los compromisos que se exponen a continuación no se incluyen las operaciones de arrendamiento nominales. El total de los pagos de arrendamiento de los períodos debe pagarse del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
En 12 meses	4 836	3 834
De más de un año a cinco años	3 034	2 415
Más de cinco años	-	2
<b>Total de compromisos de arrendamiento</b>	<b>7 870</b>	<b>6 251</b>

**Nota 16. Provisiones e imprevistos**

16.1 Las provisiones de la Organización se desglosan de la siguiente manera:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones	296	809
<b>Total de las provisiones y contingencias</b>	<b>296</b>	<b>809</b>

16.2 Los movimientos en las provisiones durante 2019 fueron los siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>	Saldo a 31/12/2018	Aumentos	Sumas cargadas	Sumas sujetas a reversión	Saldo a 31/12/2019
Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones	809	310	(74)	(749)	296
<b>Total de las provisiones</b>	<b>809</b>	<b>310</b>	<b>(74)</b>	<b>(749)</b>	<b>296</b>

**Relacionadas con aspectos laborales y otras reclamaciones**

16.3 Como parte de sus operaciones normales permanentes, la FAO es objeto de demandas relacionadas con aspectos laborales o controversias contractuales. La Organización se propone defender plenamente sus intereses en todos los casos, si bien existe la posibilidad de que incurra en obligaciones en relación con tales demandas. La cuantía total de las posibles pérdidas asciende a 0,4 millones de USD, aproximadamente (1,0 millones de USD en 2018).

**Negociaciones y arbitrajes pendientes**

16.4 A 31 de diciembre de 2019 la Organización no tiene litigios en curso con proveedores.

**Nota 17. Otros pasivos**

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Corrientes</b>		
Liquidaciones a los empleados	29	29
Otras cuentas por pagar	3 606	385
<b>Total de las inversiones corrientes</b>	<b>3 635</b>	<b>414</b>
<b>No corrientes</b>		
Cuentas fiduciarias del personal	12 065	15 973
Fondo de Operaciones	25 745	25 745
<b>Total de los pagos no corrientes</b>	<b>37 810</b>	<b>41 718</b>
<b>Total de otros pasivos</b>	<b>41 445</b>	<b>42 132</b>

17.1 Las liquidaciones a los empleados representan transacciones relacionadas con recuperaciones de la cooperativa de crédito del personal.

17.2 Otras cuentas por pagar representan depósitos recibidos de proveedores y primas de seguros a pagar en nombre de personal jubilado y activo del FIDA, uno de los organismos que participan en los planes de seguro médico.

17.3 Las cuentas fiduciarias del personal son fondos relacionados con la aplicación de las disposiciones sobre las primas del seguro médico y de otros seguros del personal.

17.4 Los objetivos del Fondo de Operaciones son los siguientes: i) adelantar dinero reembolsable al Fondo General, a fin de financiar gastos presupuestarios en espera de recibir las contribuciones al presupuesto; ii) financiar los gastos de emergencia no previstos en el presupuesto corriente, y iii) conceder préstamos para los fines que pueda autorizar el Consejo en casos concretos. De conformidad con la resolución 15/91 de la Conferencia, la cuantía autorizada del Fondo quedó establecida en 25 millones de USD, cifra a la que se suman las cuotas en el Fondo de Operaciones correspondientes a los nuevos Estados Miembros. El Fondo se presenta como pasivo, ya que es reembolsable a los Estados Miembros que se retiren de la Organización, una vez se hayan liquidado todas las obligaciones financieras que ese Estado pudiera tener con la Organización.

### Fondo de Operaciones

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Cuantía autorizada al comienzo y al final del período</b>	<b>25 793</b>	<b>25 793</b>
<b>Saldo al comienzo y al final del período</b>	<b>25 745</b>	<b>25 745</b>

17.5 Durante 2019 no se incorporaron nuevos Estados Miembros a la Organización y el Fondo de Operaciones no se utilizó durante el año. La cuantía autorizada forma parte de las cuotas de los Estados Miembros y el saldo comprende la recaudación de estas cuotas.

### Nota 18. Reservas

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Cuenta Especial de Reserva	17 559	17 559
(Pérdidas)/ganancias no realizadas por inversiones	60 938	(7 233)
Reserva de ganancias/(pérdidas) actuariales	(33 199)	36 847
<b>Total de las reservas</b>	<b>45 298</b>	<b>47 173</b>

18.1 La finalidad de la Cuenta Especial de Reserva es proteger el Programa de trabajo de la Organización de los efectos de los gastos extraordinarios no presupuestados que se derivan de las fluctuaciones monetarias adversas y de las tendencias inflacionarias no presupuestadas. La cuantía autorizada de la Cuenta Especial de Reserva queda establecida por la Resolución 13/81 de la Conferencia en un máximo del 5 % del presupuesto de trabajo efectivo para el bienio siguiente, porcentaje que equivale a 50,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2019.

18.2 Las ganancias no realizadas por inversiones hacen referencia a la cartera de inversiones disponibles para la venta. En 2019 se contabilizaron como activo neto 68,2 millones de USD de ganancias no realizadas por inversiones (58,3 millones de pérdidas en 2018). La parte del tipo de cambio de divisas acumulada de las ganancias no realizadas derivada de carteras de deuda ascendió a 4,2 millones de USD (3,4 millones de ganancias a 31 de diciembre de 2018) y se ha imputado al estado de los resultados financieros de conformidad con las normas contables en el período en que se produjo. El aumento del valor de las ganancias no realizadas por inversiones se debe a los valores actuales de mercado.

18.3 La reserva de ganancias y pérdidas actuariales se deriva del aumento o la disminución del valor actual de las obligaciones de las prestaciones definidas. Durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019 se contabilizaron 70,0 millones de USD de pérdidas actuariales (204,5 millones de ganancias en 2018) como activo neto, y se reconoció una cuantía adicional de 4,4 millones de USD de pérdidas (2,1 millones de ganancias en 2018) en el estado de los resultados financieros en relación con el Fondo del plan de indemnizaciones.

18.4 En 2019, la FAO detectó errores en la contabilización de ingresos procedentes de contribuciones voluntarias y en propiedades, plantas y equipos, lo que originó una sobreestimación del superávit (déficit) acumulado por valor de 51,8 millones de USD y una infravaloración por valor de 2,7 millones de USD, respectivamente; debido a que resulta inviable determinar el efecto acumulativo de los errores

en todos los períodos anteriores, se han efectuado de forma válida ajustes en los beneficios no distribuidos para el ejercicio en curso.

### Nota 19. Ingresos

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Ingresos sin contraprestación</b>		
<b>Cuotas de los Estados Miembros</b>	<b>488 803</b>	<b>498 831</b>
<b>Contribuciones voluntarias</b>		
Contribuciones al fondo fiduciario (FF)	1 093 943	1 048 481
Contribuciones al PNUD	510	1 254
<b>Total de las contribuciones voluntarias</b>	<b>1 094 453</b>	<b>1 049 735</b>
<b>Otros ingresos sin contraprestación</b>		
Cuotas de los Miembros Asociados	20	21
Actividades con financiación conjunta	19 037	18 444
Contribución gubernamental de contraparte en efectivo	1 330	1 570
Donaciones en especie	48 620	50 725
<b>Total de otros ingresos sin contraprestación</b>	<b>69 007</b>	<b>70 760</b>
<b>Total de los ingresos sin contraprestación</b>	<b>1 652 263</b>	<b>1 619 326</b>
<b>Ingresos por intercambios con contraprestación</b>	<b>8 641</b>	<b>9 390</b>
<b>Total de los ingresos</b>	<b>1 660 904</b>	<b>1 628 716</b>

19.1 En la Resolución 12/2017 de la Conferencia se aprobó una consignación de 1 005,6 millones de USD en cuotas de los Estados Miembros destinada al Programa de trabajo propuesto por el Director General para 2018-19. Tal consignación, menos unos ingresos varios estimados de 5,0 millones de USD, se presupuestó a efectos de su financiación mediante un importe de 1 000,6 millones de USD en contribuciones de los Estados Miembros. Las contribuciones se componen de cuotas en dos monedas: 541,4 millones de USD y 376,4 millones de EUR (equivalentes a 459,2 millones de USD al tipo de cambio presupuestario de 1,22 USD por 1,00 EUR). La diferencia entre las cuotas efectivas de los Estados Miembros por valor de 488,8 millones de USD y la cantidad de 1 005,6 millones de USD aprobada en virtud de la resolución de la Conferencia refleja la contabilización de los ingresos correspondientes solo a un año del bienio y la diferencia entre el promedio del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas de 1,15 USD por 1,00 EUR en el momento en que se fijaron los 384,2 millones de EUR y el tipo de cambio aplicado en el presupuesto.

19.2 El mecanismo de asignación de cuotas en dos monedas se aprobó en virtud de la Resolución 11/03 de la Conferencia en el año 2003 y se utilizó por primera vez para las cuotas de los Estados Miembros en 2004-05. Sobre la base del total de las cuotas expresado en USD que figura en el estado de los resultados financieros, el desglose efectivo de las cuotas en USD y EUR para 2019 fue de alrededor de 54 % y 46 %, respectivamente (en 2018 fue de 54 % y 46 %, respectivamente).

19.3 Otros ingresos sin contraprestación se derivan de la contabilización de ingresos relativos a instalaciones donadas en especie situadas en Roma por un valor de 26,9 millones de USD (27,8 millones en 2018) y de instalaciones donadas en especie en todo el mundo por un valor de 21,2 millones de USD (22,1 millones en 2018), a lo que cabe añadir las actividades con financiación conjunta, realizadas principalmente en colaboración con el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo. Se registra como instalaciones donadas en especie un gasto de contraparte de 48,1 millones de USD (49,9 millones en 2018).

19.4 Del resto de los bienes donados en especie de 0,6 millones de USD (0,8 millones en 2018), 0,5 millones de USD (0,7 millones en 2018) se refieren a ingresos por intereses derivados de donaciones en el marco del préstamo en condiciones favorables al Fondo de Operaciones de 25,7 millones de USD

(25,7 millones en 2018) otorgado por los Estados Miembros. Se registra un gasto de contraparte de 0,5 millones de USD (0,7 millones en 2018) como gasto en concepto de intereses calculado al 2,0 % (2,9 % en 2018) utilizando el tipo de descuento del ASMC. Otros bienes donados recibidos representan 0,1 millones de USD (el mismo importe en 2018) en propiedades, plantas y equipos.

19.5 Los ingresos por contraprestaciones representan principalmente los pagos a la Organización de los gastos realizados por cuenta de terceros, incluidas otras organizaciones internacionales a las que se prestan servicios como asistencia médica, seguridad social y servicios jurídicos y administrativos.

## **Nota 20. Gastos**

20.1 Las prestaciones a los empleados y otros gastos de personal incluyen todos los derechos a indemnización del personal del Programa ordinario y de proyectos en las categorías de profesionales y servicios generales.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Prestaciones a los empleados y otros gastos de personal</b>		
Sueldo base	188 626	186 583
Ajuste por lugar de destino	43 916	49 636
Seguro médico del personal	33 595	39 408
Plan de pensiones	56 725	53 806
Plan de indemnización al personal	407	418
Plan de indemnizaciones al personal por rescisión del nombramiento	6 032	6 485
Plan de indemnizaciones al personal por cese en el servicio	2 855	3 099
Subsidio de educación	15 462	15 510
Personal no profesional contratado localmente	3 327	3 177
Derechos de viaje	7 113	7 140
Reembolso de impuestos	2 152	1 615
Prestaciones por personas a cargo	12 512	12 850
Prestaciones por instalación, asignación y movilidad	11 227	11 378
Otras prestaciones a los empleados y gastos de personal	13 738	14 972
<b>Total de prestaciones a los empleados y otros gastos de personal</b>	<b>397 687</b>	<b>406 077</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Consultores</b>		
Personal de contratación internacional	92 800	89 691
Personal de contratación local	89 720	84 853
Personal nacional de proyectos	85 889	77 313
Otros gastos relacionados con los consultores	4 219	3 184
<b>Total de los consultores</b>	<b>272 628</b>	<b>255 041</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Gastos de viaje</b>		
Viajes oficiales	22 431	20 786
Consultores	46 557	41 549
Períodos de sesiones de los órganos rectores	41 397	34 607
Otros gastos de viaje	5 415	5 781
<b>Total de los gastos de viaje</b>	<b>115 800</b>	<b>102 723</b>



20.2 Las reuniones de los órganos rectores incluyen costos de viajes asociados a los períodos de sesiones de la Conferencia, el Consejo y los comités del Consejo, así como las reuniones de los comités técnicos y otras reuniones estatutarias.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Depreciación, amortización y deterioro de los activos de larga duración</b>		
Depreciación de propiedades, plantas y equipos	9 120	9 194
Amortización de los bienes intangibles	1 558	1 867
<b>Total de la depreciación, amortización y deterioro de los activos de larga duración</b>	<b>10 678</b>	<b>11 061</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Gastos en concepto de capacitación</b>		
En el servicio	7 997	6 552
Otros gastos en concepto de capacitación	37 126	33 497
<b>Total de los gastos en concepto de capacitación</b>	<b>45 123</b>	<b>40 049</b>

20.3 La capacitación en el servicio representa el costo de la capacitación *in situ* en la oficina local en relación con proyectos sobre el terreno. En el resto de gastos en concepto de capacitación se cuentan los costos de los materiales pedagógicos y los gastos en que se incurre al participar en cursos de capacitación *ex situ*, incluidos los de alojamiento y dieta.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Servicios por contrata</b>		
Servicios	76 137	114 590
Reparaciones y mantenimiento	24 919	17 797
Gastos de alquiler	11 400	9 831
Instalaciones donadas en especie	48 093	49 883
Comunicaciones y tecnologías de la información	13 293	8 238
Cartas de acuerdo	159 966	154 825
Otros servicios por contrata	12 303	11 415
<b>Total de los servicios por contrata</b>	<b>346 111</b>	<b>366 580</b>

20.4 Los servicios representan principalmente contratos concertados en el marco de proyectos e incluyen, entre otros, servicios estadísticos, contratos relacionados con la protección del medio ambiente, los residuos, la agricultura y la protección de cultivos, así como servicios de riego, pesca y acuicultura.

20.5 Las cartas de acuerdo comprenden sobre todo las siguientes partidas: 39,0 millones de USD (28,6 millones en 2018) en relación con acuerdos para la distribución de insumos y microinfraestructuras comunitarias; 52,3 millones de USD (49,3 millones en 2018) en concepto de servicios y encuestas de investigación científica; 26,7 millones de USD (24,8 millones en 2018) en capacitación de beneficiarios, y 23,4 millones de USD (el mismo importe en 2018) en desarrollo de la capacidad de instituciones públicas nacionales.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Subvenciones y otros pagos de transferencia</b>		
Ejecución nacional con los gobiernos	24 085	15 377
Contribuciones a las actividades administrativas conjuntas de las Naciones Unidas	17 477	8 105
Transferencias de efectivo	8 880	-
Otras subvenciones y pagos de transferencia	401	699
<b>Total de las subvenciones y otros pagos de transferencia</b>	<b>50 843</b>	<b>24 181</b>

20.6 La ejecución nacional con los gobiernos se refiere a fondos transferidos por adelantado a los asociados en operaciones para la ejecución de partes o de todo un proyecto confiado a la FAO. La transferencia de efectivo se refiere a la ayuda brindada a beneficiarios autorizados, lo que incluye transferencias monetarias condicionadas e incondicionales por valor de 2,55 millones y 6,33 millones de USD, respectivamente.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Suministros y bienes fungibles utilizados</b>		
Servicios públicos	3 562	3 614
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	4 134	5 031
Distribución de inventarios	198 901	151 689
Venta de inventarios	414	2 420
Rebaja del valor contable de los inventarios	1	-
Suministros y bienes fungibles	15 928	14 876
<b>Total de los suministros y bienes fungibles utilizados</b>	<b>222 940</b>	<b>177 630</b>

20.7 Durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019, la FAO incurrió en 48,1 millones de USD de gastos en plantas y semillas (30,1 millones en 2018); 16,1 millones de USD de gastos en material fungible (10,8 millones en 2018); 17,5 millones de USD de gastos en fertilizantes (3,7 millones en 2018); 21,9 millones de USD en piensos (12,7 millones en 2018); 16,7 millones de USD en suministros médicos y veterinarios (28,0 millones en 2018); 10,3 millones de USD en otros suministros y equipos sobre el terreno (5,6 millones en 2018); 23,5 millones de USD en herramientas agrícolas (17,6 millones en 2018), y 8,0 millones de USD en ganado (8,0 millones en 2018). Estos costos se han incluido en la categoría “Distribución de inventarios”.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
<b>Otros gastos</b>		
Provisiones para cuotas	5 560	803
Provisiones para pasivo eventual	285	137
(Ganancias)/pérdidas actuariales	4 422	(2 068)
Seguros	1 928	1 691
Comisiones bancarias	1 246	1 096
Otros gastos de funcionamiento	27 608	45 998
<b>Total de otros gastos</b>	<b>41 049</b>	<b>47 657</b>

20.8 Las pérdidas actuariales declaradas en 2019 se debieron a las remediones por cambios en las hipótesis financieras y demográficas relativas al Fondo del plan de indemnizaciones. La disminución de otros gastos de funcionamiento se debió principalmente al aumento del cierre de proyectos finalizados con cargo a fondos fiduciarios, dado que la contabilidad de los proyectos que concluyen con saldos de caja que reembolsar a los donantes conlleva la contabilización de un gasto (16,7 millones de USD en



2019 y 32,3 millones de USD en 2018) para compensar los ingresos correspondientes contabilizados en períodos anteriores.

### **Nota 21. Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento**

#### **Ingresos procedentes de inversiones**

21.1 Los ingresos procedentes de inversiones registrados como otros ingresos y gastos representan los rendimientos obtenidos de las carteras de inversiones en cartera para negociación y disponibles para la venta, con inclusión de la parte de efectivo y el equivalente de efectivo reasignada al estado de la situación financiera como efectivo y equivalentes de efectivo, así como las pérdidas de valor razonable de los instrumentos financieros derivados.

21.2 Los rendimientos netos generados por las carteras de inversiones en cartera para negociación y disponibles para la venta representan los ingresos generados por las inversiones, además de las ganancias y las pérdidas de valor de mercado realizadas en 2019.

<i>(Miles de USD)</i>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
<b>Rendimiento de las inversiones en cartera para negociación</b>		
Ingresos en concepto de intereses	29 777	19 750
Ganancias/(pérdidas) por liquidación	3 506	1 530
Honorarios y comisiones cargadas	(820)	(1 485)
Ganancias no realizadas	(585)	2 261
<b>Total del rendimiento de las inversiones en cartera para negociación</b>	<b>31 878</b>	<b>22 056</b>
<b>Rendimiento de las inversiones disponibles para la venta</b>		
Ingresos en concepto de intereses y dividendos	10 052	9 654
Ganancias/(pérdidas) cambiarias no realizadas	(7 665)	3 047
Ganancias/(pérdidas) por liquidación	(8 532)	3 888
Honorarios y comisiones cargadas	(1 140)	(1 155)
<b>Total del rendimiento de las inversiones disponibles para la venta</b>	<b>(7 285)</b>	<b>15 434</b>
<b>Pérdida de valor razonable en instrumentos financieros derivados</b>		
(Pérdidas)/ganancias de valor razonable en instrumentos financieros derivados	917	(2 288)
<b>Total de las (pérdidas)/ganancias de valor razonable en instrumentos financieros derivados</b>	<b>917</b>	<b>(2 288)</b>
<b>Total de los ingresos procedentes de inversiones</b>	<b>25 510</b>	<b>35 202</b>

21.3 En 2019, el estilo de inversión prudente y de bajo riesgo de la FAO, sumado al entorno de tipos de interés en los EE. UU., hizo que el rendimiento total de la cartera de inversiones en cartera para negociación fuera del 2,44 % (1,98 % en 2018), lo que superó el rendimiento del índice de referencia en un 0,24 %.

21.4 La cartera de inversiones disponibles para la venta representa la acumulación de activos reservados a lo largo de décadas para financiar la participación de la Organización en las obligaciones relacionadas con el personal. La actual política de inversiones establece una asignación estratégica de activos para la cartera a largo plazo de un 50 % en acciones y un 50 % de renta fija. La parte de renta fija es en euros, mientras que las acciones son en dólares estadounidenses. Durante 2019, la cartera de inversiones disponibles para la venta tuvo un rendimiento anual del 12,80 %, en comparación con un rendimiento del índice de referencia del 14,04 %.

#### **Ganancias y pérdidas por operaciones de cambio de divisas**

21.5 Las pérdidas netas de 3,1 millones de USD (pérdidas de 7,3 millones en 2018) por operaciones de cambio de divisas representa las diferencias netas en el tipo de cambio registradas por la Organización durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019. La mayoría de las diferencias en el tipo de

cambio han sido generadas por la parte en euros de las cuotas asignadas a los Estados Miembros y la revaloración de los activos y pasivos monetarios en el momento de presentación del informe.

### Ingresos y costos financieros

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Gastos en concepto de intereses	(20 621)	(14 522)
Costo de los intereses correspondientes a los pasivos relacionados con el personal	(38 631)	(37 272)
<b>Total de los ingresos/(gastos) financieros</b>	<b>(59 252)</b>	<b>(51 794)</b>

21.6 Los gastos financieros de la Organización se generan principalmente en relación con el funcionamiento de los planes relativos al personal. Estos costos representan el aumento del valor actual de la obligación de la prestación definida, puesto que las prestaciones están un período más próximas a la liquidación.

### Nota 22. Instrumentos financieros

22.1 En esta nota se presenta información sobre la exposición de la Organización a diversos riesgos, sobre políticas y procesos de medición y gestión de los riesgos, y sobre la gestión del capital. A lo largo de estos estados financieros se brinda información cuantitativa adicional.

#### Valor de los instrumentos financieros

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019 Valor razonable y valor contable	31/12/2018 Valor razonable y valor contable
<b>Activo financiero</b>		
Instrumentos financieros con fines comerciales	594 459	454 353
Instrumentos financieros disponibles para la venta	552 042	480 370
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	231 986	235 491
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 303	4 112
Otros activos	13 111	11 351
Efectivo y equivalentes	997 900	961 939
<b>Total de activos financieros</b>	<b>2 394 801</b>	<b>2 147 616</b>
<b>Pasivos financieros</b>		
Instrumentos financieros derivados	694	1 610
Cuentas por pagar y pasivos acumulados	214 729	170 791
Otros pasivos	1 524 876	1 408 383
<b>Total de los pasivos financieros</b>	<b>1 740 299</b>	<b>1 580 784</b>

22.2 El valor razonable de los activos y pasivos financieros incluye la cuantía por la que el instrumento puede canjearse en una transacción corriente entre partes concordantes, es decir, sin que se trate de una venta obligada o liquidación. El valor razonable y el valor contable de la cartera de inversiones coinciden porque están ajustados al valor del mercado. No se cuentan como “Otros pasivos” las partidas no monetarias, como los anticipos y los devengos para vacaciones anuales, que no se liquidan a corto plazo con pagos en efectivo.

22.3 Para estimar el valor razonable se utilizan los métodos y las hipótesis siguientes:

- El efectivo y los depósitos a corto plazo, las cuentas por cobrar de carácter comercial, las deudas comerciales y otros activos y pasivos corrientes tienen un valor contable aproximado debido en gran parte al corto vencimiento de estos instrumentos.

- ii) Las cuentas por cobrar o los préstamos a largo plazo con un tipo de interés fijo y variable son evaluados por la Organización sobre la base de parámetros como los tipos de interés, los factores de riesgo específicos del país, la solvencia individual del cliente y las características del riesgo. En función de esta evaluación se realizan prestaciones para contabilizar las pérdidas de estas cuentas por cobrar y el tipo de interés relacionado con el mercado. A 31 de diciembre de 2019, los valores contables de estas cuentas por cobrar, al neto de las prestaciones, no varían de forma sustantiva con respecto a sus valores razonables calculados.
- iii) El valor razonable de pagarés y bonos cotizados se basa en las cotizaciones del precio en la fecha de presentación del informe. El valor razonable de los instrumentos no cotizados, los préstamos concedidos por bancos y otros pasivos financieros, las obligaciones derivadas de arrendamientos financieros y otros pasivos financieros no corrientes se estima descontando los flujos de efectivo futuros utilizando las tasas de que se dispone actualmente para deudas con condiciones, riesgo crediticio y plazo restante de vencimiento similares.
- iv) El valor razonable de los activos financieros se deriva de los precios de mercado cotizados en los mercados activos.

### Jerarquía del valor razonable

22.4 La jerarquía del valor razonable representa la clasificación de la fijación de los precios de mercado a fin de indicar la facilidad relativa con que se puede realizar el valor de las inversiones vigentes.

22.5 La Organización utiliza la siguiente jerarquía para determinar y presentar el valor razonable de los instrumentos financieros según la técnica de valoración:

- i) Nivel 1: precios cotizados (sin ajustar) en los mercados activos para un activo o pasivo idéntico.
- ii) Nivel 2: información distinta de los precios de cotización incluidos en el nivel 1 que puede observarse para el activo o el pasivo, ya sea directamente (es decir, los precios) o indirectamente (es decir, derivada de los precios).
- iii) Nivel 3: técnicas que utilizan información que tiene un efecto significativo para el valor razonable registrado y no se basa en datos de mercado observables.

22.6 La mayoría de los instrumentos financieros de la FAO tiene precios cotizados en los mercados activos y se clasifican como de nivel 1. Los instrumentos derivados extrabursátiles se engloban en el nivel 2 porque su valor razonable puede observarse, ya sea directamente como precio o indirectamente tras derivarse de los precios. Los instrumentos que se muestran en la categoría del nivel 2 de la medición del valor razonable se componen de los contratos a plazo relativos a coberturas en divisas y los contratos derivados en las carteras de inversiones gestionadas externamente.

### Instrumentos financieros calculados a un valor razonable

(Miles de USD)	31/12/2019			Total
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activos corrientes</b>				
Activos financieros al valor razonable por superávit o déficit	594 459	-	-	<b>594 459</b>
Activos financieros al valor razonable por activos netos	552 042	-	-	<b>552 042</b>
<b>Pasivos corrientes</b>				
Instrumentos financieros derivados	-	(694)	-	<b>(694)</b>
<b>Total de instrumentos financieros calculados a un valor razonable</b>	<b>1 146 501</b>	<b>(694)</b>	<b>-</b>	<b>1 145 807</b>

(Miles de USD)	31/12/2018			Total
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
<b>Activos corrientes</b>				
Activos financieros al valor razonable por superávit o déficit	454 353	-	-	<b>454 353</b>
Activos financieros al valor razonable por activos netos	480 370	-	-	<b>480 370</b>
<b>Pasivos corrientes</b>				
Instrumentos financieros derivados	-	(1 610)	-	<b>(1 610)</b>
<b>Total de instrumentos financieros calculados a un valor razonable</b>	<b>934 723</b>	<b>(1 610)</b>	<b>-</b>	<b>933 113</b>

22.7 Durante el período del informe, concluido el 31 de diciembre de 2019, no se hicieron transferencias de las mediciones del valor razonable entre el nivel 1 y el nivel 2.

### Riesgos financieros de la Organización

22.8 La FAO ha formulado políticas de gestión de riesgos de conformidad con su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada. La Organización está expuesta a diversos riesgos financieros, como los relacionados con el mercado (el cambio de moneda y su precio), la liquidez, la tasa de interés y los riesgos crediticios. El objetivo fundamental de la política de inversiones de la FAO es elevar al máximo el rendimiento a largo plazo de la cartera. La Organización estudia la posibilidad de maximizar el rendimiento ajustado a los riesgos y emplear índices de referencia aplicables para evaluar el rendimiento del gestor de las inversiones.

### Gestión de riesgos financieros

22.9 La Organización gestiona los riesgos asociados a su cartera de inversiones cursando unas directrices estrictas a sus gestores de inversiones. Estas directrices han sido establecidas por el Comité de Inversiones con la ayuda del Banco Mundial, asesor técnico de la FAO. La función de tesorería garantiza la aplicación de estas directrices mediante un seguimiento activo de su cumplimiento por parte de los gestores de inversiones. Las directrices de inversión especifican la exposición de los gestores a los tipos de activos, el riesgo por el tipo de interés, la calidad crediticia, la concentración del crédito y las posibles desviaciones con respecto a los índices de referencia. Además, empresas especializadas llevan a cabo un examen detallado de la asignación de los activos estratégicos en las inversiones no corrientes en el contexto de un estudio sobre el activo y el pasivo. El estudio se realiza aproximadamente cada cinco años y el último se llevó a cabo y se finalizó en 2018. Los resultados se presentaron al Comité de Inversiones a finales de 2018 y actualmente se están examinando para realizar posibles cambios en la asignación de activos.

### Riesgo por cambio de moneda

22.10 La FAO tiene su Sede en la zona del euro, además de oficinas sobre el terreno a escala mundial, donde incurre en gastos en las monedas locales. En consecuencia, una suma importante de sus gastos es en otras monedas (sobre todo en euros), por lo que está expuesta a riesgos por cambio de moneda derivados de las fluctuaciones en los tipos de cambio. En 2003, a fin de mitigar el riesgo por cambio de moneda asociado a los gastos del Programa ordinario en euros, la Organización comenzó a asignar una parte de las contribuciones de los Estados Miembros en dólares estadounidenses y otra parte en euros. Con la introducción del sistema de asignación de cuotas en dos monedas a los Estados Miembros, la Organización ha concertado permutas en dólares estadounidenses/euros con contrapartes bancarias para hacer frente a los retrasos en el pago de las contribuciones en euros de estas cuotas. Habida cuenta de su representación geográfica mundial, la Organización mantiene un nivel mínimo de activos en las monedas locales y tiene cuentas en dólares estadounidenses, euros y otras monedas en la Sede.

22.11 Asimismo, la Organización recibe contribuciones voluntarias tanto en dólares estadounidenses como en otras monedas. Generalmente convierte estas cuantías a dólares estadounidenses inmediatamente tras la recepción de los fondos. Los gastos relacionados con proyectos financiados

mediante contribuciones voluntarias se realizan tanto en dólares estadounidenses como en otras monedas. Los fondos en dólares estadounidenses mantenidos se convierten a la moneda local, en caso necesario, para satisfacer las obligaciones de la Organización. No se utilizan instrumentos financieros derivados para mitigar el riesgo conexo.

22.12 A continuación se indica el valor contable de los activos y pasivos financieros en moneda extranjera de la FAO convertidos a dólares estadounidenses al final del año. Algunos de los activos financieros están en monedas difíciles de utilizar (“monedas sin liquidez”) que no pueden convertirse fácilmente a dólares estadounidenses.

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019				Total
	USD	EUR	Otras	Sin liquidez	
Efectivo y equivalentes	987 653	(3 246)	13 437	56	997 900
Inversiones en cartera para negociación	594 459	-	-	-	594 459
Inversiones disponibles para la venta	267 590	123 184	161 268	-	552 042
Instrumentos financieros derivados	(97 676)	168 510	(71 528)	-	(694)
<b>Total de activos financieros</b>	<b>1 752 026</b>	<b>288 448</b>	<b>103 177</b>	<b>56</b>	<b>2 143 707</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2018				Total
	USD	EUR	Otras	Sin liquidez	
Efectivo y equivalentes	825 186	80 765	56 123	(135)	961 939
Inversiones en cartera para negociación	454 353	-	-	-	454 353
Inversiones disponibles para la venta	223 059	115 937	141 374	-	480 370
Instrumentos financieros derivados	(99 062)	158 510	(61 058)	-	(1 610)
<b>Total de activos financieros</b>	<b>1 403 536</b>	<b>355 212</b>	<b>136 439</b>	<b>(135)</b>	<b>1 895 052</b>

22.13 La FAO concierta contratos de divisas a término y contratos de permutas para gestionar los flujos de efectivo a corto plazo de los saldos en divisas extranjeras a fin de minimizar el riesgo de las transacciones en divisas. A 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018, no existían posiciones abiertas en derivados en las carteras de inversiones gestionadas internamente.

22.14 De conformidad con las directrices sobre inversiones establecidas para cada cartera gestionada externamente, los gestores externos de las inversiones utilizan contratos de divisas a término para administrar el riesgo por cambio de moneda de los grupos de valores de cada cartera. Los valores netos de estos instrumentos a 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018 vigentes para cubrir el riesgo por cambio de moneda en las carteras de inversiones disponibles para la venta se han reclasificado como “instrumentos financieros derivados” en el estado de la situación financiera y se resumen a continuación.

<i>(Miles de USD)</i>		31/12/2019					Total de las ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)
Cuantías netas adquiridas/ventas	Moneda adquirida a plazo (moneda local)	Moneda adquirida a plazo (USD)	Ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)	Moneda vendida a plazo (moneda local)	Moneda vendida a plazo (USD)	Ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)	
Dólar australiano	4 213	2 963	92	(8 289)	(5 831)	(201)	(109)
Dólar canadiense	3 464	2 671	54	(8 869)	(6 840)	(130)	(76)
Corona danesa	-	-	-	(21 250)	(3 202)	(38)	(38)
Libra esterlina	9 423	12 490	343	(50 678)	(67 197)	(3 099)	(2 756)
Franco suizo	1 596	1 650	31	(1 749)	(1 808)	(28)	3
Euro	168 379	189 363	2 604	(18 553)	(20 853)	(216)	2 388
Yen japonés	422 877	3 895	(30)	(703 910)	(6 484)	60	30
Corona noruega	14 175	1 613	54	(14 259)	(1 623)	(60)	(6)
Dólar neozelandés	4 346	2 933	143	(5 936)	(4 006)	(191)	(48)
Corona sueca	29 963	3 206	81	(55 212)	(5 909)	(157)	(76)
Dólar estadounidense	67 686	67 686	-	(165 361)	(165 361)	-	-
Peso mexicano	24 508	1 294	36	(26 846)	(1 417)	(42)	(6)
Dólar de Hong Kong	563	72	-	-	-	-	-
<b>Total</b>		<b>289 836</b>	<b>3 408</b>		<b>(290 531)</b>	<b>(4 102)</b>	<b>(694)</b>

<i>(Miles de USD)</i>		31/12/2018					Total de las ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)
Cuantías netas adquiridas/ventas	Moneda adquirida a plazo (moneda local)	Moneda adquirida a plazo (USD)	Ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)	Moneda vendida a plazo (moneda local)	Moneda vendida a plazo (USD)	Ganancias/(pérdidas) no realizadas (USD)	
Dólar australiano	4 684	3 299	(76)	(8 456)	(5 955)	103	27
Dólar canadiense	1 708	1 251	(40)	(6 982)	(5 114)	232	192
Corona danesa	-	-	-	(21 224)	(3 257)	102	102
Libra esterlina	11 447	14 593	(227)	(46 093)	(58 758)	1 626	1 399
Franco suizo	589	598	(2)	(591)	(600)	3	1
Euro	153 368	175 583	(3 366)	(14 913)	(17 073)	103	(3 263)
Yen japonés	315 337	2 878	62	(530 501)	(4 841)	(130)	(68)
Corona noruega	6 531	755	(18)	(5 145)	(595)	15	(3)
Dólar neozelandés	2 460	1 650	4	(3 829)	(2 569)	(20)	(16)
Corona sueca	1 919	217	3	(41 150)	(4 649)	16	19
Dólar estadounidense	53 754	53 754	-	(152 816)	(152 816)	-	-
Peso mexicano	5 441	276	(2)	(4 657)	(236)	2	-
<b>Total</b>		<b>254 852</b>	<b>(3 662)</b>		<b>(256 463)</b>	<b>2 052</b>	<b>(1 610)</b>

22.15 La Organización cubre los riesgos vinculados al cambio de moneda sobre los costos de nóminas futuras mediante la utilización del régimen de asignación de cuotas en dos monedas. En consecuencia, no emplea instrumentos financieros para mitigar el riesgo vinculado al cambio de moneda asociado a los costos de nóminas. La Organización no utiliza instrumentos financieros para cubrir los riesgos por cambio de moneda sobre las cuentas por cobrar y las deudas comerciales. Este tipo de riesgos también se plantea como resultado de las diferencias en los momentos de registrar las cuentas por cobrar o las deudas comerciales en divisas extranjeras, así como la entrada o salida de efectivo en períodos posteriores. Todos los ingresos en monedas distintas al dólar estadounidense se convierten en el mercado al contado.

### Riesgo vinculado al precio de las acciones

22.16 El riesgo vinculado al precio de las acciones es el riesgo de una disminución en el valor de un título o una cartera y depende de la volatilidad de los títulos de una cartera. La Organización procura mitigar este riesgo manteniendo carteras de valores muy diversificadas. En el cuadro siguiente se muestra la diversificación de las carteras de valores al final del período, así como la distribución del activo entre otros tipos de inversión gestionadas externamente:

(Miles de USD)		31/12/2019					
Sector	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas	Valor de mercado	Acumulado	Mercado incluido el acumulado	Porcentaje de las acciones	Porcentaje del total
<b>Acciones</b>							
Bienes y servicios no esenciales	23 966	6 812	30 778	29	30 807	11 %	2 %
Consumo básico	22 010	1 281	23 291	24	23 315	8 %	2 %
Energía	13 298	48	13 346	13	13 359	5 %	1 %
Finanzas	33 147	5 029	38 176	52	38 228	13 %	3 %
Asistencia sanitaria	29 420	4 767	34 187	23	34 210	12 %	2 %
Industria	24 233	2 314	26 547	14	26 561	9 %	2 %
Tecnología de la información	28 708	18 306	47 014	9	47 023	16 %	3 %
Materiales	14 327	1 720	16 047	26	16 073	6 %	1 %
Fondos negociados en bolsa	12 443	715	13 158	8	13 166	5 %	1 %
Servicios de telecomunicaciones	20 393	4 163	24 556	21	24 577	8 %	2 %
Servicios públicos	13 307	1 354	14 661	59	14 720	5 %	1 %
Bienes raíces	6 278	671	6 949	25	6 974	2 %	1 %
Impuestos	-	-	-	254	254	0 %	0 %
Otros	32	37	69	-	69	0 %	0 %
Devengo de comisiones	(141)	-	(141)	-	(141)	0 %	0 %
<b>Total de las acciones</b>	<b>241 421</b>	<b>47 217</b>	<b>288 638</b>	<b>557</b>	<b>289 195</b>	<b>100 %</b>	<b>21 %</b>
<b>Distinto de las acciones</b>							
Renta fija	847 447	10 416	857 863	3 654	861 517		63 %
Efectivo y equivalentes	218 670	276	218 946	281	219 227		16 %
Instrumentos financieros derivados	-	(694)	(694)	-	(694)		0 %
<b>Total de los instrumentos financieros distintos a las acciones</b>	<b>1 066 117</b>	<b>9 998</b>	<b>1 076 115</b>	<b>3 935</b>	<b>1 080 050</b>		<b>79 %</b>
<b>Total de los activos en carteras gestionadas externamente</b>	<b>1 307 538</b>	<b>57 215</b>	<b>1 364 753</b>	<b>4 492</b>	<b>1 369 245</b>		<b>100 %</b>



(Miles de USD)		31/12/2018					
Sector	Costo	Ganancias/ (pérdidas) no realizadas	Valor de mercado	Acumulado	Mercado incluido el acumulado	Porcentaje de las acciones	Porcentaje del total
<b>Acciones</b>							
Bienes y servicios no esenciales	20 625	1 599	22 224	40	22 264	10 %	1 %
Consumo básico	17 686	(911)	16 775	53	16 828	7 %	1 %
Energía	12 719	(1 506)	11 213	26	11 239	5 %	1 %
Finanzas	38 322	(3 593)	34 729	34	34 763	15 %	2 %
Asistencia sanitaria	33 424	793	34 217	37	34 254	15 %	2 %
Industria	21 553	616	22 169	23	22 192	9 %	1 %
Tecnología de la información	26 430	5 288	31 718	28	31 746	14 %	2 %
Materiales	12 990	(844)	12 146	10	12 156	5 %	1 %
Fondos negociados en bolsa	11 149	(86)	11 063	13	11 076	5 %	1 %
Servicios de telecomunicaciones	17 137	850	17 987	73	18 060	8 %	1 %
Servicios públicos	11 797	279	12 076	52	12 128	5 %	0 %
Bienes raíces	7 549	(347)	7 202	52	7 254	2 %	0 %
Impuestos	-	-	-	301	301	0 %	0 %
Devengo de comisiones	(152)	-	(152)	-	(152)	0 %	0 %
<b>Total de las acciones</b>	<b>231 229</b>	<b>2 138</b>	<b>233 367</b>	<b>742</b>	<b>234 109</b>	<b>100 %</b>	<b>13 %</b>
<b>Distinto de las acciones</b>							
Renta fija	706 409	(5 053)	701 356	3 325	704 681		38 %
Efectivo y equivalentes	882 438	902	883 340	105	883 445		49 %
Instrumentos financieros derivados	-	(1 610)	(1 610)	-	(1 610)		0 %
<b>Total de los instrumentos financieros distintos a las acciones</b>	<b>1 588 847</b>	<b>(5 761)</b>	<b>1 583 086</b>	<b>3 430</b>	<b>1 586 516</b>		<b>87 %</b>
<b>Total de los activos en carteras gestionadas externamente</b>	<b>1 820 076</b>	<b>(3 623)</b>	<b>1 816 453</b>	<b>4 172</b>	<b>1 820 625</b>		<b>100 %</b>

### Riesgo vinculado al tipo de interés

22.17 El riesgo vinculado al tipo de interés es el riesgo de fluctuación en el valor razonable o los futuros flujos de efectivo de un instrumento financiero debido a cambios en los tipos de interés en los mercados. La Organización procura obtener un rendimiento competitivo en el mercado en su cartera de inversiones; sin embargo, se da prioridad a la preservación del capital y la liquidez por encima de la tasa de rendimiento.

22.18 El horizonte de inversión se basa en las necesidades de liquidez por adelantado de la FAO, incluida la necesidad de que el objetivo principal de su cartera de inversiones disponibles para la venta no corriente sea financiar la parte que ha de abonar respecto de las prestaciones relacionadas con el personal. En este contexto y teniendo en cuenta el estilo de inversión prudente, conservador y de bajo riesgo de la FAO y las condiciones vigentes en el mercado en 2019, la Organización obtuvo un rendimiento total del 2,44 % para el año (1,98 % en 2018) en su cartera comercial frente al 2,20 % del índice de referencia. En cambio, la cartera de inversiones no corrientes designadas como disponibles para la venta ganó un 12,80 %, frente al 14,04 % del índice de referencia, debido a la combinación de un rendimiento negativo del mercado y los tipos de cambio de divisa. La Organización está expuesta a los cambios en el tipo de interés sobre los activos financieros y de renta fija de interés variable.

### Riesgo crediticio

22.19 El riesgo crediticio hace referencia al riesgo de que las contrapartes no cumplan sus obligaciones contractuales y provoquen pérdidas financieras a la FAO, y se plantea principalmente en relación con



las inversiones, los préstamos, las cuentas por cobrar y el efectivo y sus equivalentes. La exposición máxima al riesgo crediticio a 31 de diciembre de 2019 y a 31 de diciembre de 2018 es la siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	31/12/2018
Inversiones	857 863	701 356
Efectivo y equivalentes	997 900	961 939
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	231 986	235 491
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 303	4 112
Otros activos	13 111	11 351
<b>Exposición máxima al riesgo crediticio</b>	<b>2 106 163</b>	<b>1 914 249</b>

### Políticas de la Organización sobre instrumentos financieros deducibles

22.20 Para gestionar el riesgo crediticio, la Organización evalúa la calidad del crédito de aquellas partes con las que realiza inversiones en virtud de las políticas de inversión que restringen las inversiones a tipos particulares de instrumentos financieros y añaden además límites máximos de inversión por emisor dependiendo de la calidad de su crédito.

22.21 El riesgo crediticio relativo al efectivo y sus equivalentes se gestiona mediante criterios específicos de selección de bancos concebidos para evaluar la seguridad y reputación del banco, así como su adherencia a la legislación y reglamentación local e internacional y el cumplimiento de las mismas, y, cuando proceda, examinar las calificaciones realizadas por agencias de calificación reconocidas. En el siguiente cuadro se muestra la concentración del riesgo crediticio de la Organización según la calificación crediticia:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019					Calificación a corto plazo de Moody's/S&P P-1/A-1	Total según instrumento
Instrumento	Aaa	Aa	A	Baa	Sin calificar		
Obligaciones de empresas	4 669	13 256	16 943	26 483	-	4 319	65 610
Organismos gubernamentales	210 614	59 087	-	-	-	9 998	279 699
Títulos de deuda pública	243 915	14 437	4 960	5 913	-	-	269 225
Títulos de deuda pública vinculados a índices	97 739	64 961	2 821	13 797	-	-	179 318
Valores gubernamentales con respaldo hipotecario	3 636	-	-	-	7 871	3 632	15 139
Bonos municipales/provinciales	2 795	39 036	-	-	-	1 862	43 693
Otros títulos de renta fija	-	-	-	-	-	5 501	5 501
Devengo de comisiones	-	-	-	-	-	(322)	(322)
<b>Total de los instrumentos</b>	<b>563 308</b>	<b>190 777</b>	<b>24 724</b>	<b>46 193</b>	<b>7 871</b>	<b>24 990</b>	<b>857 863</b>

31/12/18						
(Miles de USD)						
Instrumento	Aaa	Aa	A	Baa Sin calificar	Calificación a corto plazo de Moody's/S&P P-1/A-1	Total según instrumento
Obligaciones de empresas	-	11 506	26 015	30 019	-	67 540
Organismos gubernamentales	89 841	119 599	-	-	7 698	217 138
Títulos de deuda pública	24 481	20 497	1 976	124 847	-	171 801
Títulos de deuda pública vinculados a índices	22 767	101 963	4 453	37 196	-	166 379
Valores gubernamentales con respaldo hipotecario	1 491	9 417	1 988	-	-	12 896
Bonos municipales/provinciales	16 044	19 756	22 629	-	-	58 429
Otros títulos de renta fija	-	-	2 000	-	5 500	7 500
Devengo de comisiones	-	-	-	-	(328)	(328)
Total de los instrumentos	154 624	282 739	59 062	192 061	12 870	701 356

### Riesgo de liquidez

22.22 El riesgo de liquidez es el riesgo de que la Organización se encuentre con dificultades a la hora de cumplir sus obligaciones relativas al pasivo financiero que se liquida entregando efectivo u otros activos financieros. El riesgo de liquidez de la Organización se gestiona principalmente basándose en una financiación individual. En el caso del Programa extrapresupuestario, generalmente solo puede realizarse el compromiso de gastos una vez se disponga de los fondos, con lo que el riesgo de liquidez es mínimo. En cuanto al Programa ordinario, el presupuesto basado en la consignación para la realización de gastos garantiza que estos no superen las corrientes de ingresos ningún año, y el pronóstico de los flujos de efectivo mensuales garantiza que la Organización disponga del efectivo suficiente para satisfacer los gastos de funcionamiento previstos en el momento en que se producen. Además, tanto el Fondo de Operaciones como la Cuenta Especial de Reserva pueden realizar adelantos reembolsables al Fondo General para financiar los gastos en espera de recibir las cuotas asignadas y en caso de que se produzcan fluctuaciones de cambio negativas y tendencias inflacionarias no presupuestadas. El saldo combinado del Fondo de Operaciones y la Cuenta Especial de Reserva constituye una reserva de liquidez de aproximadamente un mes para el Programa ordinario de la Organización. Las políticas contractuales de las cuentas por cobrar y las cuentas por pagar de la Organización establecen un plazo de 30 días a partir de la recepción de la factura.

### Riesgo vinculado al tipo de interés

22.23 Con un aumento o una disminución de 100 puntos básicos en la tasa de interés promedio ponderado, el valor de las carteras de inversiones se habría visto afectado del modo que se muestra en el siguiente análisis de sensibilidad:

(Miles de USD)		31/12/2019
	Aumento/(disminución) en puntos básicos	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones en cartera para negociación	100	(3 699)
Inversiones en cartera para negociación	(100)	3 699
Inversiones disponibles para la venta	100	(28 980)
Inversiones disponibles para la venta	(100)	28 980

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2018	
	Aumento/(disminución) en puntos básicos	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones en cartera para negociación	100	(3 172)
Inversiones en cartera para negociación	(100)	3 172
Inversiones disponibles para la venta	100	(25 344)
Inversiones disponibles para la venta	(100)	25 344

### Riesgo del tipo de cambio

22.24 Todas las inversiones en divisas de la FAO de las carteras de inversiones disponibles para la venta de valores de renta fija en monedas distintas del dólar estadounidense disponen de cobertura frente al euro. Con un aumento o disminución del 5 % del tipo de cambio EUR/USD a 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018, el valor de la cartera de inversiones en euros se habría visto afectado del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	
	Aumento/(disminución) en el tipo de cambio EUR/USD	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	5 %	13 206
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	(5 %)	(13 206)

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2018	
	Aumento/(disminución) en el tipo de cambio EUR/USD	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	5 %	12 815
Inversiones disponibles para la venta (solo renta fija)	(5 %)	(12 815)

### Riesgo vinculado al precio de las acciones

22.25 Con un aumento o disminución del 10 % del riesgo en el mercado de valores a 31 de diciembre de 2019 y a 31 de diciembre de 2018, el valor de la cartera de inversiones en acciones se habría visto afectado del siguiente modo:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019	
	Aumento/(disminución) del riesgo en el mercado de valores	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta	10 %	28 322
Inversiones disponibles para la venta	(10 %)	(28 322)

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2018	
	Aumento/(disminución) del riesgo en el mercado de valores	Efecto en el superávit/(déficit)
Inversiones disponibles para la venta	10 %	23 475
Inversiones disponibles para la venta	(10 %)	(23 475)

**Nota 23. Información financiera por segmentos**

23.1 El funcionamiento de la Organización, así como a menudo los informes financieros presentados al Director General y a los órganos rectores, se divide en dos segmentos: los fondos general y conexos, por un lado, y los fondos fiduciarios y el PNUD, por el otro.

23.2 Las sumas que cobra la Organización respecto de los fondos general y conexos se utilizan en la ejecución de su mandato sobre la base del Programa de trabajo y justifican las consignaciones aprobadas por los Estados Miembros y financiadas mediante cuotas asignadas.

23.3 Las sumas que cobra la Organización respecto de los fondos fiduciarios y el PNUD se emplean en la ejecución de su mandato sobre la base de actividades específicas de proyectos además del Programa de trabajo y están financiadas con contribuciones voluntarias de los países, otras organizaciones y en virtud de un acuerdo interinstitucional con el PNUD.

23.4 En el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019, la Organización compró 7,2 millones de USD (7,6 millones en 2018) y 4,2 millones de USD (7,1 millones en 2018) para el Fondo General y para los fondos fiduciarios y el PNUD, respectivamente, a fin de adquirir propiedades, plantas y equipos para uso interno.

23.5 El déficit acumulado en los fondos general y conexos representa principalmente el pasivo no financiado relacionado con el plan de seguro médico después del cese en el servicio, compensado en parte por la porción no utilizada de las cuotas asignadas, como el efectivo recibido y las cuentas por cobrar de los Estados Miembros, que se empleará para financiar las necesidades operacionales futuras.

23.6 Los excedentes acumulados en los fondos fiduciarios y el PNUD representan la parte no utilizada de las contribuciones voluntarias con que se financiarán las necesidades operacionales futuras relacionadas con proyectos.

23.7 El estado de los resultados financieros por segmentos relativo a los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018 es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>			
	<b>Fondos general y conexos</b>	<b>31/12/2019 Fondos fiduciarios y del PNUD</b>	<b>Total</b>
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	328 550	669 350	997 900
Inversiones e instrumentos financieros derivados	(694)	594 459	593 765
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	151 339	78 927	230 266
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	5 303	-	5 303
Pagos anticipados y otros activos corrientes	46 284	18 344	64 628
Inventarios	198	14 254	14 452
	<b>530 980</b>	<b>1 375 334</b>	<b>1 906 314</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	552 042	-	552 042
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	1 720	-	1 720
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	478	-	478
Inmovilizado material	25 395	8 189	33 584
Activos intangibles	6 664	366	7 030
	<b>586 299</b>	<b>8 555</b>	<b>594 854</b>
<b>Activos totales</b>	<b>1 117 279</b>	<b>1 383 889</b>	<b>2 501 168</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	29 378	5 095	34 473
Gastos acumulados	40 715	139 541	180 256
Pagos cobrados por adelantado	52 698	280 435	333 133
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	16 647	-	16 647
Provisiones	296	-	296
Otros pasivos corrientes	3 656	(21)	3 635
	<b>143 390</b>	<b>425 050</b>	<b>568 440</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	1 481 663	-	1 481 663
Otros pasivos no corrientes	37 810	-	37 810
	<b>1 519 473</b>	<b>-</b>	<b>1 519 473</b>
<b>Pasivos totales</b>	<b>1 662 863</b>	<b>425 050</b>	<b>2 087 913</b>
<b>Activos netos</b>	<b>(545 586)</b>	<b>958 841</b>	<b>413 255</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado	(590 884)	958 841	367 957
Reservas	45 298	-	45 298
<b>Total del activo neto/(déficit)</b>	<b>(545 586)</b>	<b>958 841</b>	<b>413 255</b>

<i>(Miles de USD)</i>			
	<b>Fondos general y conexos</b>	<b>31/12/2018 Fondos fiduciarios y del PNUD</b>	<b>Total</b>
<b>Activo</b>			
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes	303 384	658 555	961 939
Inversiones e instrumentos financieros derivados	(1 610)	454 353	452 743
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	111 471	121 933	233 404
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones con contraprestación	4 112	-	4 112
Pagos anticipados y otros activos corrientes	31 972	18 973	50 945
Inventarios	444	12 262	12 706
	<b>449 773</b>	<b>1 266 076</b>	<b>1 715 849</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Inversiones	480 370	-	480 370
Cuentas por cobrar procedentes de transacciones sin contraprestación	2 087	-	2 087
Pagos anticipados y otros activos no corrientes	418	-	418
Inmovilizado material	25 045	8 645	33 690
Activos intangibles	4 828	775	5 603
	<b>512 748</b>	<b>9 420</b>	<b>522 168</b>
<b>Activos totales</b>	<b>962 521</b>	<b>1 275 496</b>	<b>2 238 017</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos corrientes</b>			
Cuentas por pagar	26 173	(54)	26 119
Gastos acumulados	25 049	119 622	144 671
Pagos cobrados por adelantado	14 095	284 182	298 277
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	18 415	-	18 415
Provisiones	809	-	809
Otros pasivos corrientes	414	-	414
	<b>84 955</b>	<b>403 750</b>	<b>488 705</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Obligaciones de las prestaciones a los empleados	1 364 500	-	1 364 500
Otros pasivos no corrientes	41 718	-	41 718
	<b>1 406 218</b>	<b>-</b>	<b>1 406 218</b>
<b>Pasivos totales</b>	<b>1 491 173</b>	<b>403 750</b>	<b>1 894 923</b>
<b>Activos netos</b>	<b>(528 652)</b>	<b>871 746</b>	<b>343 094</b>
<b>Activo neto</b>			
Superávit/(déficit) acumulado	(575 825)	871 746	295 921
Reservas	47 173	-	47 173
<b>Total del activo neto/(déficit)</b>	<b>(528 652)</b>	<b>871 746</b>	<b>343 094</b>

23.8 El estado de los resultados financieros por segmentos relativo a los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018 es el siguiente:

<i>(Miles de USD)</i>		31/12/2019	
	Fondos general y conexos	Fondos fiduciarios y del PNUD	Total
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	488 803	-	488 803
Contribuciones voluntarias	88 857	1 005 596	1 094 453
Otros ingresos sin contraprestación	67 032	1 975	69 007
	644 692	1 007 571	1 652 263
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	8 361	280	8 641
	8 361	280	8 641
<b>Total de los ingresos</b>	<b>653 053</b>	<b>1 007 851</b>	<b>1 660 904</b>
<b>Gastos</b>			
Costos relacionados con el personal	306 599	91 088	397 687
Consultores	96 352	176 276	272 628
Gastos de viaje	43 200	72 600	115 800
Depreciación, amortización y deterioro de los activos de larga duración	6 822	3 856	10 678
Gastos en concepto de capacitación	12 664	32 459	45 123
Servicios por contrata	111 433	234 678	346 111
Subvenciones y otros pagos de transferencia	16 567	34 276	50 843
Suministros y bienes fungibles utilizados	26 374	196 566	222 940
Otros gastos	13 395	27 654	41 049
<b>Gastos totales</b>	<b>633 406</b>	<b>869 453</b>	<b>1 502 859</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos/(pérdidas) procedentes de inversiones	4 951	20 559	25 510
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	(3 120)	(4)	(3 124)
Ingresos/(gastos) financieros	(38 693)	(20 559)	(59 252)
<b>Ingresos y gastos totales distintos a los de funcionamiento</b>	<b>(36 862)</b>	<b>(4)</b>	<b>(36 866)</b>
<b>Superávit</b>	<b>(17 215)</b>	<b>138 394</b>	<b>121 179</b>

<i>(Miles de USD)</i>			
	<b>Fondos general y conexos</b>	<b>31/12/2018 Fondos fiduciarios y del PNUD</b>	<b>Total</b>
<b>Ingresos</b>			
<b>Ingresos por transacciones sin contraprestación</b>			
Cuotas de los Estados Miembros en el marco del Programa ordinario	498 831	-	498 831
Contribuciones voluntarias	88 421	961 314	1 049 735
Otros ingresos sin contraprestación	67 141	3 619	70 760
	654 393	964 933	1 619 326
<b>Ingresos procedentes de transacciones con contraprestación</b>			
Ingresos por intercambios con contraprestación	9 135	255	9 390
	9 135	255	9 390
<b>Total de los ingresos</b>	<b>663 528</b>	<b>965 188</b>	<b>1 628 716</b>
<b>Gastos</b>			
Costos relacionados con el personal	312 645	93 432	406 077
Consultores	90 071	164 970	255 041
Gastos de viaje	31 838	70 885	102 723
Depreciación, amortización y deterioro de los activos de larga duración	7 340	3 721	11 061
Gastos en concepto de capacitación	7 496	32 553	40 049
Servicios por contrata	123 169	243 411	366 580
Subvenciones y otros pagos de transferencia	7 340	16 841	24 181
Suministros y bienes fungibles utilizados	30 239	147 391	177 630
Otros gastos	1 846	45 781	47 657
<b>Gastos totales</b>	<b>612 014</b>	<b>818 985</b>	<b>1 430 999</b>
<b>Ingresos y gastos distintos a los de funcionamiento</b>			
Ingresos/(pérdidas) procedentes de inversiones	20 900	14 302	35 202
Ganancias/(pérdidas) por operaciones de cambio de divisas	(6 804)	(493)	(7 297)
Ingresos/(gastos) financieros	(37 492)	(14 302)	(51 794)
<b>Ingresos y gastos totales distintos a los de funcionamiento</b>	<b>(23 396)</b>	<b>(493)</b>	<b>(23 889)</b>
<b>Superávit</b>	<b>28 118</b>	<b>145 710</b>	<b>173 828</b>

#### Nota 24. Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas (Estado V)

24.1 El presupuesto se elabora y aprueba según un sistema modificado de contabilidad en efectivo. En el marco del sistema modificado de contabilidad en efectivo, los ingresos y los gastos se contabilizan en el momento en que se registra un compromiso de adquisición de bienes o servicios. Los gastos se clasifican por capítulos según lo especificado y aprobado en el Programa de trabajo. El monto del presupuesto se aprobó en virtud de la Resolución 12/2017 de la Conferencia y su distribución en capítulos fue aprobada por el Consejo en el documento “Ajustes al Programa de trabajo y presupuesto para 2018-19” en diciembre de 2017. El presupuesto aprobado representa la “consignación neta” correspondiente al ejercicio económico bienal comprendido entre el 1 de enero de 2018 y el 31 de diciembre de 2019 y proporciona financiación a las actividades del Programa ordinario de la Organización. Los gastos contabilizados en las cuentas de los fondos fiduciarios y del PNUD se recogen en el Estado I del presente documento. Dado que el presupuesto aprobado engloba un ejercicio económico bienal, los presupuestos presentados en el Estado V se basan en el presupuesto



correspondiente a un año al 50 % del presupuesto bienal. Los gastos efectivos, preparados sobre la misma base que el presupuesto, representan los gastos efectivos correspondientes al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019 en función del sistema modificado de contabilidad en efectivo.

### **Conciliación entre los importes efectivos sobre una base comparable y el estado del flujo de efectivo**

24.2 Los estados financieros se han presentado en valores devengados. En el marco de la contabilidad en valores devengados, los ingresos y gastos se contabilizan en el momento en que se realizan las transacciones correspondientes. Asimismo, los estados financieros se clasifican en función de la naturaleza de las transacciones. En consecuencia, la base presupuestaria y la contable son diferentes. En los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2019 y el 31 de diciembre de 2018, los importes efectivos preparados sobre la misma base que el presupuesto revisado se han conciliado con los importes efectivos presentados en el estado del flujo de efectivo. Las conciliaciones se presentan a continuación:

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2019			Total
	Operaciones	Inversiones	Financiación	
Comparación de importes efectivos	626 688	-	-	<b>626 688</b>
Diferencias de criterios	3 697	-	-	<b>3 697</b>
Diferencias de presentación	(1 325 254)	(137 928)	-	<b>(1 463 182)</b>
Diferencias de entidades	868 757	-	-	<b>868 757</b>
<b>Importe efectivo en el estado del flujo de caja</b>	<b>173 888</b>	<b>(137 928)</b>	<b>-</b>	<b>35 960</b>

<i>(Miles de USD)</i>	31/12/2018			Total
	Operaciones	Inversiones	Financiación	
Comparación de importes efectivos	540 136	-	-	<b>540 136</b>
Diferencias de criterios	82 429	-	-	<b>82 429</b>
Diferencias de presentación	(1 211 782)	59 032	-	<b>(1 152 750)</b>
Diferencias de entidades	801 495	-	-	<b>801 495</b>
<b>Importe efectivo en el estado del flujo de caja</b>	<b>212 278</b>	<b>59 032</b>	<b>-</b>	<b>271 310</b>

24.3 Se produjeron diferencias de criterios debido a las diferencias entre el sistema modificado de contabilidad en efectivo que justifica los importes efectivos comparados con el presupuesto y la contabilidad en valores devengados que justifica los estados financieros.

24.4 Han surgido diferencias de plazos al incluir gastos presupuestados para períodos anteriores en los flujos de efectivo del año actual.

24.5 Las diferencias de presentación obedecen a diferencias en el formato y en los métodos de clasificación adoptados para la presentación del estado del flujo de efectivo y el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas, como la utilización del tipo de cambio presupuestario en el estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas. Entre las diferencias de presentación también se cuentan las derivadas de categorías de transacciones no incluidas en el presupuesto. El factor más importante de las diferencias de presentación es el hecho de que los ingresos no se incluyan en el presupuesto. Además, la Organización presupuesta pocas actividades de inversión y ninguna actividad de financiación.

24.6 Se plantean diferencias de entidades debido a la necesidad de que se notifiquen todos los fondos a efectos de presentación de la información financiera, si bien no todos se incluyen en el presupuesto final aprobado. Por ejemplo, los fondos fiduciarios y del PNUD no se incluyen en el presupuesto final aprobado, pero se presentan en estos estados financieros.

### **Análisis de las variaciones entre el presupuesto y el costo realizado**

24.7 Las diferencias sustanciales entre el presupuesto aprobado y el presupuesto revisado representan las sumas arrastradas del bienio anterior y las que se transfieren a 2020, así como las transferencias entre capítulos efectuadas en 2019. Los niveles de utilización del presupuesto en 2019 se vieron impulsados

por una combinación de los siguientes factores: a) los niveles presupuestarios aprobados; b) las necesidades generales de flujo de efectivo y liquidez; c) la ejecución del Programa de trabajo y presupuesto de la FAO para 2018-19 (documentos FC 175/7, FC 175/8, FC 178/5 y FC 180/6).

24.8 En el año 2019 hubo un exceso de gastos de 45,4 millones de USD, en comparación con el presupuesto revisado correspondiente a un año, lo que supone un gasto global del 109,1 %. El gasto realizado en el segundo año del bienio suele ser superior al del primero, debido en parte a la administración del presupuesto con carácter bienal como consecuencia de medidas como el arrastre del menor gasto de las divisiones, mediante las asignaciones, al segundo año del bienio. Esta reducción de gastos también se ve influenciada por los cambios en la ejecución. Para tener una perspectiva del bienio, consúltese el Estado V A: Estado de la comparación entre las cifras presupuestadas y efectivas correspondiente al ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2019.

24.9 El gasto por capítulo presupuestario de 2019 sigue las tendencias previstas para el bienio comunicadas al Comité de Finanzas (documentos FC 175/7, FC 175/8, FC 178/5 y FC 180/6). Si se comparan con el presupuesto “anualizado” revisado, estas pautas de gastos se deben al reajuste de los planes de trabajo detallados para abordar la situación real de la ejecución en 2019.

En consecuencia, el nivel de utilización del presupuesto en 2019 para todos los capítulos es la diferencia entre el presupuesto revisado y los gastos netos a la tasa presupuestaria que se expone a continuación:

- i) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 1 “Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición” ascendieron a 53,9 millones de USD, lo que representa el 107,8 % del presupuesto revisado de 50 millones de USD;
- ii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 2 “Lograr que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles” ascendieron a 109,7 millones de USD, lo que representa el 110,1 % del presupuesto revisado de 99,6 millones de USD;
- iii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 3 “Reducir la pobreza rural” ascendieron a 39,1 millones de USD, lo que representa el 105,7 % del presupuesto revisado de 37 millones de USD;
- iv) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 4 “Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes” ascendieron a 62,6 millones de USD, lo que representa el 109,1 % del presupuesto revisado de 57,4 millones de USD;
- v) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 5 “Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis” ascendieron a 33,7 millones de USD, lo que representa el 113,6 % del presupuesto revisado de 29,6 millones de USD;
- vi) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 6 “Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)” ascendieron a 33,4 millones de USD, lo que representa el 118,6 % del presupuesto revisado de 28,1 millones de USD;
- vii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 8 “Promoción” ascendieron a 39,6 millones de USD, lo que representa el 104,6 % del presupuesto revisado de 37,9 millones de USD;
- viii) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 9 “Tecnologías de la información” ascendieron a 19,3 millones de USD, lo que representa el 141,6 % del presupuesto revisado de 13,6 millones de USD;
- ix) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 10 “Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO” ascendieron a 37,1 millones de USD, lo que equivale al 117,6 % del presupuesto revisado de 31,6 millones de USD;
- x) los gastos netos a la tasa presupuestaria del Capítulo 11 “Administración eficiente y eficaz” ascendieron a 32,6 millones de USD, lo que representa el 107,1 % del presupuesto revisado de 30,5 millones de USD.

24.10 Los saldos no utilizados relativos al Capítulo 7 “Programa de cooperación técnica”, al Capítulo 13 “Gastos de capital” y al Capítulo 14 “Gastos de seguridad” se han transferido íntegramente para su uso

en el ejercicio financiero siguiente, de conformidad con el Reglamento Financiero, por lo que no producen ninguna variación en el presupuesto.

#### **Nota 25. Partes involucradas**

25.1 La indemnización y remuneración totales pagadas al personal directivo básico y al restante personal directivo superior en los ejercicios concluidos el 31 de diciembre de 2019 y el 31 de diciembre de 2018 fueron las siguientes:

<i>(Miles de USD)</i>							
Grupo de empleados	Número de personas	Número de puestos	Indemnización	Prestaciones	Planes de pensiones y de salud	Remuneración total	Préstamos pendientes
2019	5	4	1 043	465	214	1 722	
2018	4	4	1 079	275	206	1 560	-

25.2 El personal directivo básico incluye al Director General y los Directores Generales Adjuntos, ya que tienen autoridad y responsabilidad para planificar, dirigir y controlar las actividades de la Organización. La Conferencia está integrada por 194 Estados Miembros sin nombramientos a título personal.

25.3 La indemnización incluye los salarios netos y el ajuste por lugar de destino. Las prestaciones son bonificaciones como, por ejemplo, primas de asignación y otros subsidios, subsidios de alquiler, subsidios de educación y costos del traslado de los efectos personales. Los planes de pensiones y de salud hacen referencia a la contribución de la Organización en relación con el plan de pensiones y el plan de salud.

25.4 Cada uno de los directivos básicos, sus familiares cercanos y el resto de directivos superiores pueden también beneficiarse de otras prestaciones después del cese en el servicio de la misma forma que lo hacen otros empleados. Este personal también está afiliado como miembro ordinario a la CCPNU. Habida cuenta de que estas prestaciones no pueden cuantificarse con precisión a nivel de personas o subgrupos, no se han recogido en la información expuesta más arriba.

25.5 Por anticipos se entiende los importes pagados con cargo a las prestaciones a que se tenga derecho, como por ejemplo los subsidios de educación, de conformidad con el Estatuto y Reglamento General del Personal y no se ha concedido ninguno al personal directivo básico. Estos anticipos se encuentran ampliamente disponibles para el personal de la Organización.

#### **Nota 26. Intereses en otras entidades**

##### **División Mixta FAO/OIEA**

26.1 La División Mixta de Técnicas Nucleares en la Alimentación y la Agricultura se estableció a efectos de operar en esferas de interés común entre la Organización y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) para evitar la duplicación de actividades y fomentar la sinergia. Como tal, la División Mixta ejecuta un programa elaborado con carácter bienal en consulta entre las dos organizaciones. En los Acuerdos revisados entre los Directores Generales de la FAO y del OIEA para la División Mixta FAO/OIEA de Técnicas Nucleares en la Alimentación y la Agricultura (los Acuerdos) se establecen el funcionamiento y la gobernanza de la División Mixta. En los Acuerdos se establece un mecanismo vinculante por el cual las dos organizaciones se comprometen a emprender una actividad sometida a un control conjunto. La División Mixta no se considera estructurada como un vehículo separado a efectos de la NICSP 37 y, por tanto, se contabiliza como una operación conjunta.

##### **Comisión del Codex Alimentarius**

26.2 El Codex Alimentarius, o “Código Alimentario”, es un conjunto de normas, directrices y códigos de prácticas adoptados por la Comisión del Codex Alimentarius. La Comisión del Codex Alimentarius, que constituye el elemento central del Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias, fue

establecida por la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS) con la finalidad de proteger la salud de los consumidores y promover prácticas leales en el comercio alimentario. Podrán formar parte de la Comisión todos los Estados Miembros y Miembros Asociados de la FAO y de la OMS que estén interesados en las normas alimentarias internacionales. La Comisión es un mecanismo vinculante por el cual las dos organizaciones se comprometen a emprender una actividad sometida a un control conjunto. La Comisión no se considera estructurada como un vehículo separado a efectos de la NICSP 37 y, por tanto, se contabiliza como una operación conjunta.

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/codex-home/es/>

**Nota 27. Contingencias y hechos ocurridos después de la fecha del balance**

27.1 La fecha de presentación por parte de la Organización de los estados financieros de las NICSP para 2019 es el 31 de diciembre. El 31 de marzo de 2020 se autorizó la expedición de los estados financieros y en esa fecha el Director General los presentó al Auditor Externo. En la fecha de aprobación y firma de estas cuentas no se han producido, entre la fecha de presentación y la fecha en que se autorizó la expedición de dichos estados, hechos importantes, ya sea favorables o desfavorables, que puedan haber tenido repercusiones en los estados financieros.